A SULUTI

411 L TA-1985

விலை ரூபா. 1-50



THE CONTROL ON THE PARTY OF THE

டை மக்களாற் மக்களுக்காக மக்கள் — என்ற அரசின் ஆட்சியில் மக்களுக்காக — நானும் ஒரு கவிதையை எழுத்வேன்.

> அது தரிசு மனங்களைத் தட்டி எழுப்பும் தாவாட்டானதென்று—பவர் என்னையே தட்டிக் கொடுத்தார்கள்...

வரலாற்றை வளர்க்கிதடுக்க பாமர ஜீவன்களுக்காக பா ஒன்றைப் பாடிவேன்:

அது தூங்கிப் போயிருக்கும் துப்பாக்கிமுகள்யில் ஒலிக்கும் புரட்சியின் புதிய கீதமென்று சொல்லி என்னைப் புரிக்க வைத்தார்கள்...

அடக்குமுறைக் கெத்ராக அடியெடுத்து — ஒரு கவிதையை முடித்து வைக்க முன்பாக எனக்கு முடிவுகட்டும் வகையில் — ஒரு முடிவு அரசினால் அறிவிக்கப்பட்டது.

அதுகூட — தங்கள் அறியாமையை அகற்றிவிட்டதாக ஆனந்தப்பட்டார்கள்...

அப்போது — என் சிறிய உருவம் சிறைக் கம்பிகளுக்குப் பின்னிருந்து சிந்தித்துக் கொண்டிருந்தது.

Distrill dal வானொலியில் - ஒரு வரவேற்பு... வரனலையில் — என் கவியின் வரிகளைக் காணத் துடித்தவர்களின் கால்களிலும் : தை ஈர்ப்பு... தோழர்களே! இனி - என் கவியின் வரிகள் காற்றில் வரும்போது உங்கள் — தெஞ்ச ஏட்டில் எமுதிக் கொள்ளுங்கள். என்னோ ஒருதான் என் பேனா முனையில் பிறக்கப்போகும் குப் பொறிகளால் சிறைக்கம்பிகள் கூட சிவக்கக் கிதாடங்கும்!

அன்றும் — என்கலிகள் உங்களுக்காகக் காத்திருக்கும்.

Ournigit Survivation of the second se

கிண்ணம் 3

.

துளி 6

திம்புவில் இருந்து எங்கே?

சுதந்திரம் என்ற பெயரில் சிங்களத் தலைவர்களுக்கு அரசியல் அதிசாரம் கைமாற்றப்பட்ட நிலிருந்து தமிழர்,பிரச்னைக்கு தீரிவு(!) காண்பதற்காகப் பல தசாப்தங்களாகவே பேச்சுவார்த்தைகள் இடம் பெற்றுவந்துள்ளன: எனினும் எந்தக்கட்டத்திலும் தமிழர் உரிமைகள் பறிக்கப்படுவது நிறுத்தப்படவில்லை. இனிப் பேச்சு வார்த்தைகளால் எவ்விதப் பயனுமில்லை என்ற நிலையிலேயே தமிழீழ விடுதலைக்கான ஆயுதப் போராட்டம் மேற்கொள்ளப் பட்டது. 1983 ஜூலைக்குப் பிறகு இனப்படுகொலையே அரசின் கொள்கை என்பதைப்போல அரச பயங்கரவாதம் ஜயவர்த்தனா அரசினால் கட்டவிழ்த்து விடப்பட்டது. உலகப் பத்திரிகைகள், அறிஞர்கள், அரசியல்வாதிகள், மனித உரிமை ஸ்தாபனங்கள் என்று பலரும் ஸ்ரீலங்கா அரசைக் கடுமையாகக் கண்டித்தனர்: ஆனால் எகையும் ''கண்டுகொள்ளாத'' ஐயவர்த்தனா அரசு தொடர்ந்து பயங்கரவாதத்தை மேற்கொண்டது: தமிழர்களை அழிப்பதற்கென்றே தனது ஆயுத பலத்தை அடுகரித்துவந்தது: அதே வேளையில் விடுதலை இயக்கங்கள் போராடி வந்தன: சில போராளிகளையும் ஆயிரக்கணக்கான அப்பாவித்தமிழர் களையும் கொன்று குவித்துள்ளனர். தமிழரின் பிரதேசங்கள் பெரு மளவில் அபகரிக்கப்பட்டுள்ளன. குடியேற்றப்படும் சிங்களவர் களும் ஆயுதபாணியாக்கப்பட்டார்கள்:

இந்தச் சூழலில்தான் பேச்சுவார்த்தையீனால் தீர்வு காணலாம் எனப் போராளிகள் அழைக்கப்பட்டனர். தேசிய விடுதலைப் போராட்டம் என்றால் என்ன என்பதை அறிந்தவர்களும், மணித உரிமை, மனிதாபிமானம், சுயாதிபத்தியம் போன்றவற்றை அறிந்த வர்களும் இதைக் கேட்டுத் திகைத்தார்கள். 'போர் நிறுத்தம்'' எனக் கூறப்பட்டது: அது மீறப்பட்டது, தமிழர் தொடர்ந்தும் துன்புறுத்தப்பட்டார்கள். கைது செய்யப்பட்டார்கள். எனினும் போர்நிறுத்த நிபந்தனைக் காலம் முடியுமுன்பே பேச்சுவார்த்தை தள்ளிவரப்பட்டது. இது மேலும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்திற்று.

அரசியல் தீர்வு காண்பதற்காகத் திம்புவில் போடப்பட்ட மேசைக்கு ஸ்ரீலங்காவிலிருந்து அரசாங்கத்தினரோ அரசியல் வாதிகளோ வரவில்லை. அங்குவந்த மக்களறியாத மனிதர்களும் தமிழ்மக்கள் ஓர்மத்தோடு நிராகரித்த பழைய சங்கதியையே விவரித்தார்கள். அதைச் சுருட்டி வைத்த தமிழ்ப் பிரதிநிதிகள் நான்கு அடிப்படை உரிமைகளை உள்ளடக்கிய தீர்வைக் கொண்டு வரச் சொன்னார்கள்.

இரண்டாம் கட்டப் பேச்சுவார்த்தைகளின்போது சிங்கள பௌத்த அதிகாரிகள் சொல்லியிருக்கிறார்கள்: தமிழ் பேசும் மக்கள் ஒரு தேசியஇனமில்லை, அவர்களுக்குப் பாரம்பாய் தாயகம் இல்லை, சுயநிர்ணய உரிமை இல்லை, என்று. (நாலாவது அம்சமான மலையக மக்களுக்குக் குடியுரிமை வழங்க ஜனாதிபதி ஒப்புக்கொண்டுவிட்டா ிரன்றும் கூறியுள்ளார்கள். ஆனால் ''நாடற்றவர்கள்'' என்று கூறப்படும் அனைவருக்குமே குடியுரிமை வழங்கவேண்டும் என்பதே விடுதலை இயக்கங்களின் கோரிக்கை என்பதை இவர்கள் புரிந்துகொள்ள மறுத்திருக்கின்றார்கள்). **அத்து**டன் 'இவர்கள் தமிழ்பேசும் மக்களி**ன் பி**ரதிநிதி**களல்ல'** என்றும் கூறி ஒரு புது முட்டுக்கட்டையைப் போட முயன்றிருக் கிறார்கள். ஏற்கனவே நிராகரிக்கப்பட்ட தீர்வையே சொற்களை மாற்றி முன்வைத்திருக்கிறார்கள். அதே வேளையில் இரண்டாம் கட்டப் பேச்சுவார்த்தைகளின்போது தமிழர்கள் வவுனியா. திருகோணமலைப் பகுதிகளில் படுகொலை **செய்யப்பட்டுள்ளார்கள். இவையெல்லாம் ஒரு அர**சியல் **தீர்வைக்** காண முயற்சிப்பதற்கான அடையாளங்களல்ல என்று விடுதலை இயக்கத்தினர் பேச்சுவார்த்தைகளைப் பகிஷ்கரித்து வெளிநடப்புச் செய்துள்ளனர்.

ஆனால்,

இம்முறை புதிய திட்டங்களுடன் வாருங்கள், அரசியல் வாதிகளை—அறசாங்க உறுப்பினர்களை—அனுப்புங்கள் என்றெல் லாம் பாரதப் பிரதமர் கேட்டுக் கொண்டதையெல்லாம் புறக் க்ணித்தே ஸ்ரீலங்கா நடந்துள்ளதோடு; திம்புவிலும், தமிழீழத் திலும் குழப்பங்களை உருவாகியுள்ள நிலையில் விடுதலை இயக்கத் தினர் தொடர்ந்து பேசத்தான் வேண்டும் என்றை கருத்து நிலவு வதாகத் தெரிகிறது. என்னதான் ஆனாலும், போனதே போயாயிற்று, கடைசிவரை என்னதான் சொல்கிறார்களென்று பேசித்தான் பார்த்திஞக்கலாமே எனக் கூறுவது ஒரு சார்பான நிலைபாட்டில் சரியென்றே தெரி கிறது.

மறுபுறத்தில் ஏன்? எதற்காக? எதை எதிர்பார்த்துப் பேச வேண்டும்? என்று கேட்கப்படுகிறது. எந்த மக்களுக்காகப் பேச்சு வார்த்தை நடத்தப்படுகிறதோ அந்த மக்கள் பதைக்கப் பதைக்கப் படுகொலை செய்யப்படும்போது இந்தக் கேள்விகளிலும் நியாயத் தைத் தவிர வேறேதும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

எது எவ்வாறாயினும் இந்தியப் பிரதமரைச் சந்தித்திருக் கலாம், இந்த உண்மைகளை நேருக்கு நேராகவே விளைக்கியிருச் கலாம் என்றே படுகிறது.

நடந்துவிட்ட விரும்பத்தகாத சம்பவங்களுடன் இதுவும் ஒரு தீர்க்கத்தரிசனமற்ற தவறாக இருந்துவிடலாம். ஆனால் இவற்றுக் கெல்லாம் விலை கொடுப்பது யார்? தொடர்ந்தும்—உயிருக்கேகூட உத்தரவாதமில்லாத தமிழீழ மக்கள்தானா? கிறிய சதுரங்கப் பலகையில் இருந்து பெரிய சதுரங்கப் பலகையில் தூக்கிப் போடுவதா?

நிலம் நம் காலடியில்தானே இருக்கிறது என்பதற்காக அதை உதைப்பதும் உதாசீனம் செய்வதும் அ**றிவல்**ல. நிலம் சினக்குமா? அது பிளக்குமா?

ஆயுதப் போராட்டம் என்பது வேறு, அரைசியல் சாணக்கியம் என்பது வேறு.

திம்புக்குச் சென்றது அரசியல் ஆ**யுதப் போ**ராட்டத்தைச் சக்திப்படுத்**துவ**தற்கென்றால்...

வெற்றி **யா**ருக்கு?

இனி அங்கொருந்து எங்கே?

ஆறு படகுகளும் ஒரு கப்பலானால் திசை தப்பாமல் செல்ல மூடியும்!

மக்க வேட்ட

மூச்சுகள் நிற்பதும் முண்டமாய்ச் சாய்வதும் வாடிக்கையாய்த் தினம் ஆமோ? — இனிப் பேடிகள் வாழ்ந்திடலாமோ?

> நேற்றொரு சூரியன் இன்றொரு சூரியன் நாளைக்கு சூரியன் வேறோ? — நாம் நாதியில்லாப் பிணக் கூறோ?

வந்தவர் வாழ நீ வகைகெடச் சாய்வதோ? சொந்தமாய் நாடில்லைத் தம்பி — நீ நொந்ததெல்லாம் போதும் நம்பி!

> வம்பை வளர்த்தனர் வாழ்வைப் பறித்தனர் அம்புகள் தைத்தது போதுமே — நீ அழியுமுன் தீருமோ தாகமே!

தாயுடன் தந்தையும் தீயினில் போயினர் தீயென்ன? பொல்லாத பேச்சு—அட திறுத்தடா! போக்'கவர்' மூச்சு! தேற்றைய போரினில்

சுற்றமும் போனபின் நூற்றென திற்கிறதோழனே — நீ நூளைக்கு வேண்டிய ஷீரனே!

தெஞ்சை நிமிர்த்திடு தெற்றி உயர்த்திடு நீன்கரத்தில் வாளை ஏந்து — பகை நொடிப்பினில் வீழ்ந்திடும் சாய்ந்து!

> காளையுன் தோள்களால் நாளைகள் தோன்றிடும் வாளுக்குப் பகைவனைக் காட்டு — உன் வரலாற்று வரியை நீ தீட்டு!

உலக இளைஞர் மாணவர் விழா

🔴 ச. கண்ணன்

12வது உலக இளைஞர்கள **தும். மாணவர்கள்**தும் வானது ரஷ்யாவின் த**ை**லை நக **ரான** மொஸ்கோவில் 27ம் திகதி அன்று ஆரம்பமாகி இரண்டு வாரங்கள் நடைபெற் றது. விழோவின் ஆரம்ப தானன்று 2000 புறாக்கள் வான சுதந்திரமாகப் வெளியிலே பறக்கவிடப்பட்டன. இந்நிகழ்ச் இயானது - கலந்துகொள்ளல், நட்புறவு, சமாதானம் என்னும் கருத்துக்கள், இவ்விழாவின் து நிக்கோள்கள் ஆகியவற்றின் மத்தியிக் ஒரு முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நிகழ்ச்சியாகும். உலகி **க**ண்டங்களைக் வள்ள பல **கொண்ட வெவ்வேறு** தேசிய இனங்களையும் வெவ்வேறு சமூ கப் பாரம்பரியங்களையும் வெவ் வேறு உலகக் கண்ணோட்டங் களையும் உடைய டேல்லாயிரக் இளை ஞர்கள். கணக்கா ன மாணவர்கள். **வி**ளையாட்டு வீரர்கள், திரைப்படக் கலைஞர் கள் எழுத்தாளர்கள். ஆகியோர் இவ்விழாவில் பகி கேற்றுக் கொண்டனர்.

இவ்விழாவின் போது 15க்கு மேற்பட்ட விவாத மன்றங்கள், கூட்டங்கள். சிறப்புரைகள், திரைப்பட கண்காட்சிகள், விளையாட்டுப் நிகைய்ச்சிகேள். போன்ற போட்டிகள் கிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றன. இந் இந்தியாவி **நிக**ழ்ச்சிகளுட**ன்** னால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட தேசிய மன்றம் ஓய்வு நேரங்களில் பல கருத்தரங்குகளையும். துரையாடல்களையும், நடா*த்* இவ் விழாவில் இங்கு இயது.

கலந்துகொண்ட அனை த்து நாடுகளின் இளைஞர்களும், மாணவர்களும், தம்நாட்டுப் பொருட்களை விற்கவும், வாங்க வும் வசதிகள் கொடுக்கப்பட்

பல தேசிய விளையாட்டுப் போட்டிகள் நடைபெற்றன. இவ்விளையாட்டுப் போட்டி களில் விழாவிற்கு வந்திருந்த அணைத்து நாடுகளின் இளைஞர் களும், மாணவர்களும் கலந்து கொண்டு போட்டியிணைச் சிறப் பித்தணர். இவ்விளையாட்டுப் போட்டியானது சர்வதேச சமா தான ஓட்டப்பந்தயம் என்னும் சிறப்பு நிகழ்ச்சியுடன் முடிவுற் றது.

நடைபெற்ற 12வது இளை ஞர்கள். மாணவர்கள் விழாவில் விவா தமன் றங்களும், சொற் கருத்தரங்கு பொழிவுகளும் களும், முக்கியத்துவம் வாய்ந்த தாகவும் உலக மக்களின் கவ னத்தைத் திசை திருப்புவதாக வும் அமைந்திருந்தன. இரண் டாவது உலக மக்களின் மகாயுக் தத்தால் உலகில் ஏற்பட்ட கவன த்திற் விளைவுகளைக் கொண்டு இன்று உலகில் யுத்தங் கள் ஏற்படாது சமாதானக் திற்கு உறுதியுடன் போராட வேண்டும் என அனைத்து நாடு களையும் சேர்ந்த மாணவர் களும், இளைஞர்களும் ஆழ்ந்த கண்ணோட்டத்துடன் கருத்துப் பரிமாற்றங்களை மேற்கொண்ட

இன்று முதலாம் மண்டல நாடுகள் தாம் உற்பத்தி செய்த பொருட்களை விற்பனை செய்வ *த*ேற்கு இரண்டாம் மண்டல. மூன்றாம் மண்டல நாடுகளில் சந்தை வாய்ப்புக்களை ஏற் **படுத்துவதற்**கு முயற்சி செ**ய்** கின்றவு. இந்தச் சந்கை த வாய்ப்பை ஏற்படுத்தும்போது போட்டிகள் ஏற்படுகின்றன. இந்தப் போட்டிகளால் சந்கை யில் எந்தப் பொருளுக்கு கேள்ளி நிரம்பல்கள் அதிகமாகக் காணப் படுகெண்றனவோ. அந்தப் பொருட்களை அதிகளவில் விற் பனை செய்கின்றன. இதே ் போன்று இன் று விஞ்ஞான வளர்ச்சியில் முன்னே றியுள்ள BIT (B. S. S.) அந்த **வி**ஞ்ஞான வளர்ச்சியின் மூலம் உற்பத்தி செய்த அணு ஆயுதத் தளபாடங் களைப் பாட்டித்துப் பார்ப்பதற் கும், சந்தைப்படுத்துவதற்கும் இன்று இரண்டாம், மூன்றாம் நாடுகளில் சந்தை மண்டை வ வாய்ப்பக்களை ஏற்படுத்தும் போது போட்டிகள் ஏற்படுகின் றன. இந்தப் போட்டிகளை யுத்தமாக மாற்றுவதற்கு இன்று முதலாம் மண்டைல நாடுகள் முனைகின் றன: விஞ்ஞான வளர்ச்சி மனித சமுதாயத்தில் முக்கியமானதொன்றாகும். இத னால் இன்று மனித சுமுகத்திற்கு எவ்வளவோ நன்மைகள் கிடைக் கப் பெறுகின்ற வேளையில் இத னால் ஏற்படுகின்ற தீமைகள் மனிதே சமுதாயத்தையே அழிக் கும் ஆற்றல் பெற்றுள்ளது. வீஞ் ஞான வளர்ச்சியால் உற்பத்தி செய்யப்பட்டுள்ள அணுஆயுதத் தளபாட**ங்கள்** செயலிழக்கச் செய்யப்படு தெல்வேண்டும், மேலும் உற்பத்தி செய்வதை நி**றுத்து** தல்வேண்டும். இதன் மூலம் அணு ஆயுதப் போரை நிறுத்தி உலக சமாதானத்தை மேற்கொண்டு உலக நாடுகள்

பரஸ்பர நல்லிணக்கங்களை ஏற் படுத்தி உலகில் மணிதன் மனித னாக வாழ வழிவகைகள் செய்ய வேண்டும். இன்றைய கால கட்டத்தில் அணு போரை பூமியிலும், கிண்டுவளி யிலும் மேற்கொள்வதான் உல கில் உள்ள மக்கள் மத்தியில் அதனால் ஏற்படும் விளைவகள் பற்றி ஆழ்ந்த கண்ணோட்டத் துடன் கூடிய கருத்துக்கள் இந்த விழாவில் பரிமாறப்பட்டன: அணு ஆயுதப் போரினாலும். அணு ஆயுதப் பொருள் உற்பத்தி யாலும் ஏற்படக் கூடிய மனிக இன அழிவு பற்றி அனைவரும் கலந்தாலோசித்**து விவாதித்தது** கு**றிப்பிடத்தக்க**து.

அணு ஆயுதப் போரைப் படி யிலும் வான வெளியிலும் ஏற் படாது தடுக்கவும் உலகநாடு களிடையே அணு ஆயுதப் போ**ர் நடை**பெறாமல் தடுக்கவும். மனித இனத்தை அழிலிலிருந்து கோப்பாற்றவும் கலந்து கொள்ளல், நட்புறவு, சமாதானம் என்பதற்கு அமைய உலக அமைதி**பை வ**லுப்படுத்**தி** உலக நாடுகளிடையே பரஸ்பர நல் லிணக்க**ங்களை** உருவாக்கி மெய்யான சுதந்திரத்திற்கும், ஓடுக்குமுறையையும், இராணுவ வெறியையும், ஆக்கிரமிப்பையும் மனிதனின் போழ்வில் இருந்து ஒழி**த்**துக் கட்டுவ**த**ற்கு**ம் அண்** மையில் நடைபெற்ற 12வது இணைஞர்களதும், மாணவர்கள தும் விழாவில் மாணவர்களும் இளைஞர்களும் **திடகங்கற்பம்** பண்டோர்கள்:

புரட்சிப் போர்

்லெனின் ராஜா



மண்ணிலே போர்: வள்னி கனைக் கா**க்கு**ம் போர்; வாழ்வு எண்ணற்ற ஏழைகளின் போர்; தாழ்வு அகற்றும் போர்; ஏற்றத் செங்குருதி சிந்துகின்ற போர்; செத்து மைடிகின்ற போர்; கல்லறைகள் பேசுகின்ற போர்; காலத்தால் உருவான போர்; **செங்க**ள <u>த்து</u>ச் செறுக்கி இங்கே வருகிறாள்: சிரித்துக் குலுக்கி சிங்காரித்து வருகிறாள்: **சிப்பாய்களை**ச் சீறியெழச் செய்கிறா**ள்**; பரந்து வாழும் தமிழர்களைக் கொல்கிறாள். மனமறிந்து தவறு செய்யா ஏழைகள்: மன*ம்பதறி ஊரை விட்டு ஓடு நார்*; அன்னை தமிழ்ப் பூமியெங்கும் பிணக்குவியல் அடக்கப்பட்ட மக்களுக்கு மனக்குமுறல். கமிழன்னை விலங்கொடிக்க ஒரு பாதை, தமிழ்**மக்கள் புரட்**சியென்னும் புதுப்பா**தை,** புதுப்பாதை விடிவைநோக்கி விரிந்திடணும் புரட்சியென்னும் கொடியெங்கும் உயர்ந்திடணும். ஏற்றத் தாழ்வு எங்கணுமே அகன்றிடணும் எ**ஃலோ**ரும் சமமென்று தெரிந்திடணும் பூவுலக சொர்க்கமங்கே பிறந்திடணும் பரட்சியென்னும் நடைமுறைய**தைப்** புரிந்**திட**ணு**ப்**.



(தொடர் நவீனம்)

லீஸா **பிரீச்கினா** இந்**தப் ப**த்தொ**ன்பது** அண்டுகளாக எப்போதும் மறுநாள் பற்றிய உணர்விலேயே வாழ்ந்து வந் தாள்: கண்கள் குகம்படி ஒளி வீசும் **இன்பம் ப**ற்றி**ய பொறு**க்**க** முடியாத முன்னுணர்வு ஒவ் வொரு நா**ள்** காலையிலும் **அவ**ளைத் தகிக்கும் அசேத கணத்தில் தாயாரின் சோர்வூட் **டும்** இருமல் களிகொண்டாட் டச் சந்திப்பை மறுநாளைக்குத் தள்ளிப் போட்டுவிடும். அழிக் கோது, அமக்கம வெறுமே தள்ளிப் போட்டுவிடும்.

'நம் அம்மா செத்துப் போவாள்' என்று கடுமையாக எச்சரிப்பார் தகப்பனார்.

அவள் வீட்டுவேலையெல்லாம் செய்தாள்: அதே சமயம் மறு நாளை எதிர்பார்த்துக் கொண் டிருந்தாள்.

இந்த மறுநாள் அவளுடைய கற்பனையில் தாபாரின் மரணத் தோடு ஒருபோதும் தொடர்பு கொண்டிருக்கவில்லை. தாயார் உடல் நலத்துடன் இருந்ததைச் சிரமத்துடன்தான் அவளரல் நினைவைப்படுத்திக் கொள்ள முடிந்தது.

*த*கப்ப**னா**ர் சலிப்பூ**ட்டு**ம் கடுமையுடன் ஓயாமல் நினைவு படுத்திக்கொண்டிருந்த சாவுக்கு மாறாக வாழ்க்கை எதார்த்த மான, உணரக்கூடிய விஷ்யமாக இருந்தது. அது வெளிவீசும் மறு நாளில் எங்கோ மறைந்திருந் தது. காட்டின் ஒரு மூலையில் இருந்த இந்த எல்லைக் குடி யிருப்பை விட்டு இப்போதைக்கு அது விலகிச் சென்றது: ஆனா லும் இந்த வாழ்க்கை நிலவு கிறது, தான் அதை அனுபவிக் கப் பிறந்தவள், மறுநாள் வரும்வரை காத்திராமல் இருக்க எப்படி முடியாதோ அப்படியே வாழ்க்கையை அனுபவிக்காமல் விடேவும் முடியோ*து என்று லீஸா* உறுதியாக நட்பினாள். திருக்க லீஸாவால் மூடிந்தது.

பதினான்*கா*ம் வயது 'மு**தல்** மாதரின் இந்தப் பெருங்கலை களைக் கற்க அவள் தொடங்கி னாள். தாயாரின் நோய் காரண மாகப் பள்ளிப் படிப்பை விடை நேர்ந்தததும், ஆரம்பத்தில் அவள் வகுப்புக்குத் திரும்பு**ம்** நாளை எதிர்பார்த்தாள். பின் னர் தோழிகளுடன் சந்திப்**பக்கா** கக்காத்திருந்தாள்.பிற்பாடு. அரி தாக ஒழிவு கிடைக்கும் மாலை களில் பொழுது போக்குக் கம சத் திடலில் நடனம் ஆடும் வாய்ப்பை எதிர்பார்த்தாள், பின்பே...

பின்பு எதிர்பார்ப்பதற்கு எது வுமே இல்லை என்ற நிலை அவ தூக்குத் திடீரென ஏற்பட்டது. அவளுடைய தோழிகள் ஒன்றா இன்னும் படித்துக் கொண்டி சூந்தார்கள், அல்லது அவளிட மிருந்து தொலைவில் வேலை செய்து வாழ்ந்து வந்தார்கள். அவர்களுக்குச் சொந்த அக்கறை கள் இருந்தன. அவற்றில் லீஸா வின் ஈடுபாடு நாளாடைவில் அற்றுப்போயிற்று.

இவ்வாறு கொன்றுவிட்டது அவளுடைய பிள்ளைப்பருவும். பழைய நண்பர்களும் அதோடு போய்விட்டார்கள். புதிய நண் பர்களும் ஏற்படவில்லை. இன வேனிலில் தகப்பனார் ஒரு வேட்டைக்காரரை அழைத்து வந்தார்.

்நம் வீட்டில் தங்க விரும்பு கிறார்' என்று மகளிடம் கூறி னார் தந்தை.

தகப்பனாரும் விசூந்தாளியும் சமையல் அறையில் உட்கார்ந்து இவகுநேரம் வரை வோத்கா குடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்

் தகப்பனார் தாம் அதிகமாகப் பேசினார்கள்.

்நீ பொறு தம்பீ, பொறுவாழ்க்கை காட்டைப் போல. அதை வெட்டிச் சுத்தப்படுத்து வது அவசியம். அப்படித்தானே சொல்கிறாய்? பொறு. பட்டுப் போன மரம், நோய்ப்பட்ட அடிமரங்கள், புதர்கள் எல்லா வற்றையும் அப்படித்தானே?'

'சுத்தப்படுத்த வேண்டும். வேட்ட வேண்டாம், சுத்தப் படுத்த வேண்டும். களைகளை வயலிலிருந்து பிடுங்கி எறிய வேண்டும்' என்றார் விருந் இனர். 'சரி' என்றார் தகப்பணார்? 'சரி, பொறு. காடு என்றோல் காட்டுக் காவலர்களான எடி கைளுக்குப் புரிகிறது. இதை நாங்கள் புரிந்து கொள்வோம், இது காடு என்பதால், ஆனால் இது பிராணி என்றாலோ? இதில் உயிர்ச் சூடு இருக்கிறது, இது ஒடுகிறது, கத்துகிறது என்றாலோ?'

'ஒநாய் என்று வைத்துக் கொள்வோம், உதாரணத் துக்கு…'

'ஒநாயா?' என்று சிலுப்பிக் கொண்டு கிளம்பினார் தகப் பனார். 'ஓநாய் உனக்கு இடைஞ்சலாய் இருக்கிறதா? ஏன் இடைஞ்சலாய் இருக்கிறது? எதனால்?'

்எதனால் என்றால், அதனி டம் பற்கள் இருப்பதால்தான்' என்று புன்னகைத்தார் வேட் டைக்காரர்.

'ஒநாயாகப் பிறந்தது அதன் குற்றமா என்ன? அது குற்ற வாளியா? இல்லை, தம்பீ, நாம் தான் அதைக் குற்றவாளி ஆக்கி விட்டோம். அதைக் கேளா மலே அதைக் குற்றவாளி ஆக்கி விட்டோம். இது மனச்சான் றுக்கு அடுக்குமா?'

'இதோ பாருங்கள், ஓ**நாயும்** மனச்சான்றும் ஒன்றுக்கொன்று பொருந்தாத வார்த்தைகள்'.

்பொருந்தா தவையோ? ஊம், ஓநாயும் முயலும் பொருந்து பவை தாமா? கணைக்காதே, பொறு தம்பீ! நல்லது ஓநாய்கள் மக்களின் பகைவர்கள் என்று எண்ணும்படி உத்தரவு ஆயிற்று. சரி, நாம் அவற்றை ஒழிக்கும் வேலையில் ஒருமித்து ஈடுபட்டோம், ருஷ்யா முழுவதி லும் இருந்த ஓநாய்கள் எல்லா

வற்றையும் எல்லா மக்களுமாகச் சோந்து சுட்டுக் கொன்று விட் டோம் என்று வைத்துக்கொள்! எல்லா ஓநாய்களையும் கொன்றுவிட்டோம்! அப்புறம் என்னே ஆகும்??

'ஆவது என்ன? வேட்டைக்கு நிறைய விலங்குகள் கிடைக்கும்' என்று புன்னகை செய்தார் வேட்டைக்காரர்.

'குறைவாக!...' என்றே கத்தி. மயிரடர்ந்த முஷ்டியால் பெரிய மேறை அதிரும்படி ஒங்கிக் குத்தினார் தகப்பனார். ்குறை வாகவே இடைக்கும், புரிகிறதா உணக்கு? விலங்குகள் ஆரோக்கி யமாய் இருப்பதற்கு ஓட் வேண் டும். ஓட வேண்டும், தம்பீ, புரிந்ததா? ஓடுவதற்குத் திகில் வேண்டும். வேறு விலங்கு அடித்துத் தின்றுவிடுமோ என்ற பயம் வேண்டும். ஆமாம். ஒரே மாதிரிப் பிராணிகள் மட்டுமே வாழும்படி ஏற்பாடு செய்யலாம் தான். அது முடியும். ஆனால் எதற்காக? அமைதிக்காகவா? அப்போது முயல்கள் கொழுப் பேறிச் சோம்பேறிகள் விடும். உழைப்பதை நிறுத்தி விடும், ஒநாய்கள் இல்லாததால். பிறகு? சொந்தமாக ஓநாய்களை வளர்க்கத் தொடங்குவோமா அல்லது வெளிநாடுகளிலிருந்து விலைக்கு வாங்குவோடை—பயம் உண்டோக்குவதற்காக?

'ஆமாம், நீர் பணக்கார விவ சாயியாய் இருந்தீரோ? உம் உடைமைகள் பறிக்கப்பட்டு விட்டனவோ?' என்று திடீரென அமைதியாக வினாவினார் விருந் தாவி.

'என் உடைமைகளாவது, பறிட்பதாவது? என்னிடம் இருந்த உடைமை எல்லாம் இரண்டு கைகளும் வீட்டுக்காரி

சுழ நாட்டில்

் புவிநேசன்

மறக்க முடியர மனப் பதிவுகளாய் எனது நாட்டில் **நடக்கும் கொடுமைகள்!** கரை கடந்தாலும் அந்தக் 'கடுமைகள்' கனகியாக எனது மனதில் நிற்கின் றன. சித்திரவதையால் சிதைந்துபோகின்றன இளமைகள்! பீதியினால் அறிவ அங்கு சூனியமாகிறது! நகரத் தெருக்களில் முகங்களைக் காணலாம்! ஒளி இழந்த வண்ணமாய் நகரத்தைக் கடக்கவே வழி பார்க்கும் அந்த முகங்கள்! ராணுவ முகாம்களில் ரணமாகின் நன வாலிப உடல்கள் மரணத்தைக் காத்திருப்பது போலவே இருப்பர் மனிதர்கள்! உறவினரைக் காணாவிடில் பிணங்களையே தேடும் இதயங்கள்! இளங் குருத்துகளின் தாக்குதலால் பீதியே மிச்சம்! மக்கள் எழுதல்

எப்போது நிகழும்!

யு**ம் மகளு**ம்தான். என் உடை மையைப் பறிப்பதில் அவர் களுக்கு லாபம் இல்லை'.

'அவர்களுக்கா?'

்சமி, நமக்கு என்று வைத்துக் கொள்ளேன்!' தகப்பனார் குவ ளையில் வோத்கா ஊற்றி, விருந் **தா**ளியின் குவளையோடு தம் குவளையைச் சம்பிரதாயப்படி 'நான்' மோ தினார். ஒநாய் அல்லை, முயல்' என்றுகூறி வோத் காவைப் பருகி மேஹையை ஓசையுடன் நகர்த்திவிட்டு எழுந் தார். அடர் தாடி மீசையும் பரட்டைத் தலையுமாக அவர் கரடி போலக் காட்சி அளித் தார். கதவுவரை சென்று நின் றார். '**நான்** தூங்கப் யோகி றேன். உ**ன**க்கு மகள் காட்டுவாள்' என்றார்.

'லீணா ஒரு மூலையில் அமைதி யாக உட்கார்ந்திருந்தாள். வேட்டைக்காரர் நகரேவ்πசி, பளிச்சிரும் வெண்பெற்கெள் கொண்ட இளைஞர். இது அவளுக்குக் கூச்சம் உண்டாக் நிற்று. அவரையே கண்கொட் டாமல் பார்த்துக் கொண்டிருந் தவள், அவளுடைய பார்வை வைச் சந்திக்க நேருமோ என்று பயந்து சமயத்தில் கண்களைத் கொடப்பிக் கொண்டாள். அவர் பேசத் தொடங்குவார், நம்மால் ப்தில் சொல்ல முடியாது, அசட்டுத்தனமாக அல்லது ஏதேனும் சொல்லி வைப்போம் என்ற அஞ்சினாள்.

'அவர் செம்படை இகொரில்லா வீரர்' என்று சட்டெனக் கூறி கொள் கீசோ.

'அது எங்களுக்குத் தெரியும்' தான்று புன்முறுவலுடன் சொல்லி எழுந்தார் விருந்தாளி. 'என் னைத் தூங்கும் இடத்துக்கு அழைத்துப் போங்கள், லீஸா.' தீனிப்புல் பரண் நிலவறை போல இருள் அடர்ந்திருந்தது; லீஸா கதவருகே நின்றாள், சற்று போசனை செய்தாள்; கணத்த ஆட்டுத்தோல் கோட் டையும் தலையணையையும் விருந்தாளியிடமிருந்து வாங்கிக் கொண்டாள்.

்கொஞ்ச நேரம் இங்கே நில் லு**ங்கள்**.

ஆட்டங்கண்டை ஏணியில் ஏறி மேலே போய், தீனிப்புல்லை மேல் கீழாக மாற்றிப் பரப்பி, படுக்கைகையைத் தயார் செய்தாள் லீஸா. அவர் உறங்கப் போனார்.

ஒவ்வொரு நாளும் காலையில் விருந்தாளி வீட்டிலிருந்து வெளி யேறிவிடுவார். இருட்டும் தரு வாயில்தான் திரும்பி வருவார். லீஸா அவருக்கு உணவு பரிமாறு வாள்.அவர் கிரைவாக, ஆனால் பேரா*சைப்படா*மல் சாப்பில வார். இது லீஸாவுக்குப் பிடித் திருந்த**து**. சாப்பிட்டான து**மே** அவர் தீனிப்புல் பரணுக்குப் போய்விடுவார். பல்லைப் பரப்பி விரிப்பது மேற்கொண்டு தேவைப்படவில்லை ஆதலால் லீஸா வீட்டிலேயே இருந்து**விடு** வாள்:

'நீங்கள் வேட்டையிலிருந்து ஒண்றும் கொண்டு வருவ**தில்** லையே ஏன்!' என்று ஒருநாள் துணிச்சலை வரவழைத்துக் கொண்டு கேட்டாள் லீஸா.

'வேட்டை கிடைக்க மாட் டேன் என்கிறது' என்று அவர் புன்னகை செய்தார்.

'இளைத்துப் போனது தான் மிச்சம். இதுவும் ஓய்வு ஆகுமா?' என்று அவரைப் பாராமலே சொன்னாள் அவள். 'இது அருமையான ஓய்வு லீஸா' என்று பெருமூச்சு விட் டார் விருந்தாளி. 'அதுவும் முடிந்துவிட்டதுதான் வருத்தம் அளிக்கிறது. நாளை போய் விடுவேன்.'

'நாளைக்கா' என்று ஈன சுரத்தில் வினாவினாள் லீஸோ.

'ஆமாம், காலையில். ஒரு பிராணியைக் கூடச்சுடவில்லை. வேடிக்கை இல்லையா?'

'வேடிக்கைதான்?' என்று ஆய ரம் ததும்ப உரைத்தாள் லீஸா.

அதற்கு மேல் அவர்கள் பேசிக் கொள்ளவில்லை. அனால் அவர் போனதுமே லீஸா சமைய லறையை ஏனோ **தானோ** வென்று ஒழுங்குபடுத்திவிட்டு முகப்புக்கு ஓடிச் சென்றாள். **வெகுதே**ரம் சவுக்கையைச் சுற் றிச் சுற்றி வந்தான். விருந்தாளி மூச்சு ணிடுவதையும் இருமுவதை யும் கேட்டாள். விரல் நகங் களைக் கடித்தாள். பின் பு சவக்கைகைக் கதவை இசைப்படா ம்ஸ் திறந்து, எண்ணெம் மாறி **வி**டுமோ என்ற அச்சத்தா**ல்**. விரைவாகத் தீனிப் புல் பரண் மேல் ஏறினாள்.

'யார் அது?' என்று தணிந்த சூரலில் கேட்டார் விருந்தாளி.

'நாண்தான்' என்றாள் லீஸா. 'விரிப்பை ஒருவேளை சரிப் படுத்த வேண்டுமோ...'

'வேண்டாம்' என்று அவளை இடைமுறித்தார் விருந்தாளி. 'போய்த்தூங்கு'.

தீனிப் புல் பரணின் புழுக்கம் நிறைந்த இருட்டில் அவருக்கு மிக நெருக்கமாக உட்கார்ந்து மௌனமாய் இருந்தாள் லீஸா. அவள் முழுமுயற்சியுடன் அடக் கிக்கொண்ட பெருமூச்சு அவர் கோதில் பட்டது. **்என்ன** சலிப்பாய் இருக் கிற**தா**?'

'ஆமாம்' என்று அனேகமாக வாய்க்குள் முனகினான் லீஸா 'சலிப்பாய் இருந்தாலும் கூட மடத்தனம் செய்வது சரிஅல்ல'.

அவர் புன்னகை செய்வதாக லீஸாவுக்குத் தோன்றியது. அவ ளுக்கு எரிச்சல் மண்டிய குட அவர்மே லும் கன் மேலம் வெறுப்பு உண்டோயிற்று. ஆனா லும் உட்கார்ந்திருந்**தாள்**. எ**த**ற் காக இங்கே வந்தோம்? ஏன் உட்கார்ந்திருக்கிறோம்? என்ப து அவளுக்குத் கெரியவில்லை. அவள் தனியவளாய் இருந்தாள். தனிமைக்குப் பழகியிருந்தாள். எனவே அவள் அனேகமாக ஒரு போ <u>த</u>ும் அழுதது கிடையாது. தன்மேல் யாரே னும் பரிவு காட்ட வேண்டும் என்று இப்போது அவளுக்கு அடக்க முடியாத விருப்பம் உண் டாயிற்று. யாரேனும் அன்பு சொற்களைக் கூற *ததும்*பும் வேண்டும். தலையை வருட வேண்டும். தேற்ற வேண்டும், ஒருவேளை, *டித்தமிடவும்* வேண்டும் (இதை அவள் தனக் குத் தானே கூட ஒப்புக்கொண் டிருக்க மாட்டாள்) என்று அவள் ஆசைப்பட்டாள். ஐந்து முன்னால் ஆண்டுகளுக்கு தாயார் தன்னைக் கடைசி முறையாக முத்தமிட்டாள் என்றும், தான் எதன் பொருட்டு உலகில் வாழ்ந்**தாளோ அந்த** இன்பமயமான மறு நாளுக்கு உத்தரவாதமாக இந்த முத்தம் இப்போது தணக்கு வேண்டும் என்றும் அவளால் சொல்ல மூடியாதே.

'போய்த்' தூற்கு. நான் களைத்துப் போனேன். நான் அதிகாலையில் புறப்பட வேண் டும்'.

இவ்வாறு கூறிக் கொட்டாவி விட்டார் விருந்தாளி. நீண்ட, அசட்டை நிறைந்த, உள் **னை** ஆலியுள்ள கொட்டாவி. லீஸா **உத**டுகௌக்கடித்துக் கொண்டு தட தடவென்று இறங்கியவள் கதவில். முழங்காலை இடித்துக் வ லிரையப் கொண்டாள். போறுத்துக் கொண்டு வெளியே போய்ப் படிர் என்று கதவைச் முகப்புக்கு ஓடி சாத்**திவிட்**டு வர் வி

காலையில் தகப்பனார் குதி ரையை வண்டியில் பூட்டியதை யும் விருந்தாளி தாயாரிடம் பிரிவு சொல்லிக் கொண்டதை யும் வெளிக்கதவுகள் கிரீச்சிட்ட தையும் கேட்டாள் லீஸா. உறங்குபவள் போன்று பாவனை செய்தவாறு படுத்திருந்தாள். மூடிய இமைகளின் அடியிலிருந்து வழிந்தன கண்ணீர்த்துளிகள்.

மதியச் சாப்பாட்டு நேரத்தில் தகப்பனார் குடித்து விட்டுத் திரும்பினார். வெண் நீலச் சர்க்கரைக் கட்டிகளைத் தொப்பியிலிருத்து ஓசையுடன் மேஜைமேல் கொட்டினார்:

'நம் விருந்தாளி பெரிய ஆளாக்கும்!' என்று ஆச்சரியம் தொனிக்கக் கூறினார். 'நமக்குச் சர்க்கரை கொடுக்கும்படி உத் தரவிட்டான். நம்மு டைய உள்ளூர் கடையில் ஒரு வெருஷ மாகச் சர்க்கரையே தட்டுப்பட வில்லை. அவனோ, முழுதாக மூன்று கிலோ கொடுக்கச் சொல்லி விட்டான்!....

பிறகு அவர் பேச்சை நிறுத்தி விட்டு, வெகுநேரம் பைகளைத் தட்டிப் பார்த்து, புகையிலைப் பையிலிருந்து கசங்கிய காகிதத் துண்டை எடுத்து அவளிடம் கொடுத்தாள்.

லீஸா வாங்கிப் படித்தாள் :

'நீ பள்ளியில் கற்க வேண்டும், லீஸா. காட்டில் உன் வாழ்க்கைகை பொழாகிவிடும். ஆகஸ்டு மாதம் வா. தங்கு விடு தியுள்ளை தொழிற் பள்ளியில் சேர்க் கிறேன்.'

கையெழுத்தும் முகவரியும். மேற்கொண்டு ஒன்றும் இல்லை. வணக்கம் கூட இல்லை.

ஒரு மாதத்திற்கெல்லாம் தாயார் காலமானாள். எப் போதுமே கடுகடுத்த முகத் துடன் இருத்தை தகப்பனார் இப்போது காட்டு விலங்கு ஆகி விட்டார். கண்தைலை தெரியா



ம்ஸ் குடித்தார். வீஸாவோ, முன்போலவே மறுநாகள் எதிர் பார்த்தாள். இரவில் தகப்ப ரைபின் **நண்**பர்களிடமிருந்து தப்புவதற்காக அறைக் கதவை தன் றாகப்பூட்டிக் கொண்டாள் ஆனால் அப்போது முதல் அந்த மேறுநாள் ஆகஸ்டு மாதத்துடென் தெருக்கமாக இணைந்து விட் டது. அறைச் சுவரின் மறாபுறம் கேடிகாரர்களின் கூச்சல்கள் கேட்கையில் லீஸா முற்றிலும் நைந்துபோன கடிதத்தை ஆயிர மாவது தடவை மறுபடி படிப் பாள்.

ஆனால் போர் மூண்டு விட் டது. லீஸோ *நகரத்துக்குப்* போவதற்குப் பதில் தற்காப்பு வேலையில் ஈடுபட்டாள். கோடை க்காலம் மு மு வகும் அகழ்சளும் டாங்கித் தடுப்பு அரண்களும் அமைத்துக் கொண் டிருந்தாள். ஜெர்மனியர் இவற்றைச் கணக்காசுச் சுற்றிக் கடந்து விட்டார்கள்: லீஸா பகைவரின் முற்றுகையில் அகப் பட்டுக் கொண்டாள். **அ** திலி ருந்து தப்பி வெளியேறி மீண்டும் அகழ்கள் தோண்டெலானாள். ஒவ்வொரு தடவையும் மேலும் மேலும் கிழக்கே **பி**ன்வாங்கிய வாறு அகழ்கள் தோண்டினாள். இலையுதிர் கால முடிவீல் அவள் வேல்தாய் என்னும் இடத்துக்கு அப்பால் இருந்தாள். அங்கே கிமோன எதிர்ப்புப் படைப்பிரி வில் ஒண்டிக் கொண்டாள். இந்தக் காரணத்தால் தான் இப் போது 171வது கிளை நிலை யத்துக்கு ஓடிக் கொண்டிருந் காள்...

லீஸாவுக்கு வஸ்கோவை எடுத்த எடுப்பிலேயே பிடித்து விட்டது. உறக்கக் கலக்கம் போகாத விழிகளைக் குழப்பத் துடன் கொட்டியவாறு அவர் களுடைய அணி வரிசையின்

முன் நின்றானே, அப்போதே. அவனுடைய உறுதியான. மித மான் பேச்சு, விவசாயிக்குரிய நிதானப் போக்கு, குடும்பம் நிலைத்திருப்பதற்கு உத்தர வாதம் என்று எல்லாப் பெண் களும் மதிக்கும் ஆண் மை மிடுக்கு எல்லாமே அவளுக்குப் பிடித்திருந்தன. தற்செயலாக எல்லாப் பெண்களும் கமாண்ட ரைக் கேலி செய்யத் தொடங் கினார்**கள். அப்படிச்** செய்**வது** முறையானதி என்<u>று</u> எண்ணைப் பட்டது. இந்த மாதிரிப் பேச்சுக் களில் லீஸா கலந்து கொள்ள **ബി**ർതെ அனால் எல்லாம் அறிந்த கிரியனவா இரித்துக் கொண்டு சொன்ன ஒரு சேதி அவளுக்கு ஆத்திரம் ஊட்டியது. வீட்டுச் சொந்தக்காரியின். பகட்டுக்கும் மினுக்குக்கும் வசப் படாமலிருக்க சார் ஜண்டு மேஜ ரால் முடியவில்லை என்றாள் கிரி**பான**ளா.

'இது உண்கம அல்ல!' என்ற சொற்கள் லீஸாவிடமிருந்து வெடித்துக்கிளம்பின.

'காதல் கொண்டை விட்டாள்' என்று வெற்றிக் குரலில் முழங் தினாள் கிரியானவா. 'பெண் கேளே, நம் லீஸா காதலில் மூழ்கி விட்டாள்! காமாண்டருக்கு உள்ளத்தைப் பறி கொடுத்து விட்டாள்!'

'பாவம் லீஸா!' என்று உரக் கப்பெரு மூச்செறிந்தாள் சோனியா.

உடனே எல்லோரும் சளசளக் கவும் உரக்கச் சிரிக்கவும் கொடங்கினார்கள். லீ ஸ ர வீரிட்டுக் காட்டுக்கு ஓடி விட் டாள்.

வெட்டு மரக்கட்டைமேல் உட்கார்ந்து தேம்பி அழுது கொண்டிருந்தாள், பின்பு ரீதா அஸ்யானினா அவளைத் தேடிக் கோண்டு வந்தாள்.

'என்ன நீ, அசடே? சகஜமாக வாழ வேண்டும். பரிந்ததா? சகஜமாக.'

ஆனால் லீஸா கூச்சத்தால் தலையை நிமிர்த்த முடியாமல் இருந்தாள். சார் ஜண்டு மேஜருக்கோ மூச்சுவிட நேர மின்றி வேலை நெரிந்தது. இந்த வாய்ப்பு கிடைக்காதிருந்தால் லீஸா அவனை நேரிட் நேப் பார்த்தே இருக்க மாட் டாள். அதனால்தான் லீஸா சிறகுகள் முளைத்தவள் போலக் காட்டின் வழியே பறந்து சென் தாள்.

் அப்புறம் சேர்ந்து பாடு வோம் லீஸா. இந்த இராணுவ உத்தரவை நிறைவேற்றின பிறகு பாடுவோம்... என்று சொல்லியிருந்தான் சார்ஜண்டு மேஜர்.

லீஸா அவனுடைய சொற் களை எண்ணிப் பார்த்துப் பன்னை கைத்தாள். தன் உள்ளத் **த்ல் தி**டீர் திடீரென்று எழுந்து விகுவான கண்ணங்களைக் குப் பேன்று சிவக்கச் செய்யும் விறல் **மிக்க, விந்தையான உண**ர்ச்சி போல் சூச்சம் அடைந்தாள் **அவள். அ**வனைப் பற்றிய **இந்தித்துக்** கொண்டிருந்ததால் அடையாள தேவதாரு மரத் கூதைக் கடந்து போய்விட்டாள். நிலத்தின் அருகே சதப்ப கொம்புகளின் நிணைவு வந்த போது அவளுக்குத் திரும்பிப் யோக விருப்பம் இல்லை. அங்கே புயலில் விழுந்த மரங்கள் **தி**றைய இருந்தன.் லீஸா **பெ**ர்ருத்தமான ஒரு தடியைச் சீக்கிரமாக எடுத்துக் கொண் டாள்,



🛨 மதுரா

எங்கள் பூமி யாக பூமி! சுதந்திர தேவியை வரவழைப்பதற்காக யாககுண்டத்தில் இளைஞர் இரத்தம் சொரியப்படுகிறது!

இளைஞர்கள் உதிரத்தை மட்டுமல்ல, உடல்களைக்கூட அமுத சுரபிகளில் அமிர்தமாய் அரக்கர்கள் உண்டுகளிக்கின் நனர்.

காலம் காலமாய் கிலிகொண்டு அடங்கியிருந்தவர்**கள்** -இப்போது*தான்* போராடப் புறப்பட்டிருக்கிறார்கள். பேரகம் விழைந்த பூமி எங்கும் யாகவிளைச்சலுக்காங் உகிரம் பாய்ச்சப்பட்டுள்ளது. சுதந்திர அறுவடைக்கரய் காத்திருக்கும் இவர்கள் — நாளைய ---

சுதந்திர புருஷர்கள்.

கொழுகொழு வென்றிருந்த சேற்றுக் குழம்பலில் இறங்கு வதற்குமுன் அவள் இரக்கியமாக உற்றுக் கேட்டாள். பின்பு ஸ்காட்டைக் கழற்றினாள்.

அதைத் தடியின் உச்சியில் சுற்றிக் கட்டினாள். உடுப்பை இடைவாரில் க வனை மா கச் செருகிக்கொண்டோள். உள்கோல் சட்டையைத் தூக்கி விட்டுக் கொண்டு சதுப்பு நிலத்தில் இறங்கினாள்.

நடப்பது முன்னி ஆம் கடினம் ஆயிற்று. புதைசேறு முழங்கால் வரை வந்தது. ஆனால் இப் போது ஒவ்வொரு அடிவைப்பும் எதிர்க்கரையை அருகே கொண்டு வந்தது. சார்ஜண்டு மேஜர் எந்த வெட்டு மரத்திலிருந்து சேற்றில் இறங்கினானோ அதை வெடிப்பு உள்படத் தெளிவாகக் கண்டாள் லீஸா. வேடிக்கை யாக, தத்தக்க பித்தக்க என்று இறங்கினாள். விழாமல் நிற் பதற்குள் திண நிப் போய்விட் டாள்.

லீஸா மறுபடி வஸ்கோவைப் பற்றி எண்ண த் தொ*டங்*கி **னாள்**. புன்சிரிப்புக்கூட**ச்** செய் தாள். அவர்**கள்** சேர்ந்து பாடு வார்கள். சார்ஜண்டு மேஜர் இராணுவ உத்தரவை நிறை வேற்றி விட்டுக் கிளை நிலையம் **தி**ரும்பியதும் லீஸ**ாவும் அவ**னும் கட்டாயம் சேர்ந்த பாடுவார் **கள். லீஸா மட்டும் தந்**திரம் செய்ய வேண்டியிருக்கும். தந்தி ரம் செய்து அவனை மாலை யில் காட்டுக்கு அழைத்துப் போக வேண்டிவரும். அங்கே... பார்ப்போம், யார் லீஸாவா அல்லது பலசாலி. சார் ஜண்டு மேஜரோடு ஒரே வீட்டில் வசிப்பது ஒன்றை

மட்டும் பெருமையாகக் கொண்ட வீட்டுச் சொந்தகே காரியா என்று...

பிரமாண்டமான பமுப்பக் குமிழி அவளுக்குமுன் உப்பியது. **இது** முற்றிலும் எதி**ர்பாராத** போது, மிக விரைவாக. மிக அருகில் நிகழ்ந்ததால் லீஸா வுக்குக் கத்தக்கூட நேரமில்லை. அவள் இயல்பாகவே ஒருபக்கம் விலகினாள். அவள் தெல்லாம் ஓர் அடி தான், ஆனால் கால்கள் அக்கணமே ரத்தை இழந்து, துவளும் வெறு மையில் எங்கோ தொங்கின. புதை சேறு மென்மையான இடுக்கிகளால். தொடைகளை நெரித்தது. வெகுநேரமா**க** உள்ளே சேர்ந்து கொண்டிருந்த மேஜர் திகில் நெஞ்சில் சுரீரெனப் பாய்ந்து தாக்கியவாறு திடி ரென வெளிப்பட்டது. எப்படி யாவது நிலைத்து நின்று புதை சேற்றிலிருந்து வெளியேறி விட முயன்றவாறு லீஸா தடியின்மீது *முழுச்சுமையையும்* வைத்து அழுத்தினாள். உலர்ந்த சழி சடசடத்து ` முறிந்**தது**. லிட்ட சேற்றுக் குழம்பில் முகம் குப்புற விழுந்தாள் லீஸா.

> **தரை** இல்லை. கால்கள் மெதுவாக, பயங்கரமான அள வக்கு மெதுவாக. கீழே இழுப் பட்டன. கைகள் அர்த்தமின்றிப் புதைச் சேற்றைத் துழாவினர லீஸாவுக்கு மூச்சு முட்டியது: அவள் குழம்பல் சேற்றில் நெளிந்தாள். கடவைப் பாதை எங்கோ மிக அருகில், ஓர் அடி, அரை அடி தூரத்தில் இருந்தது. ஆனால் இந்த அரை அடி கூட எடுத்து வைக்க இப்போது அவ**ளால்** முடியேவில்லை.

'உதவுங்கள்! உதவி! உதவி செய்யுங்கள்!' (தொடரும்) EEFERANCE OF THE PROPERTY OF T

இரவின் பனித்துளி கரையும் அதிகாலை வேளை பகலின் ஒளிவெள்ளம் பகலவன் வழங்க தரணியெங்கும் புதுப் பொலிவு!

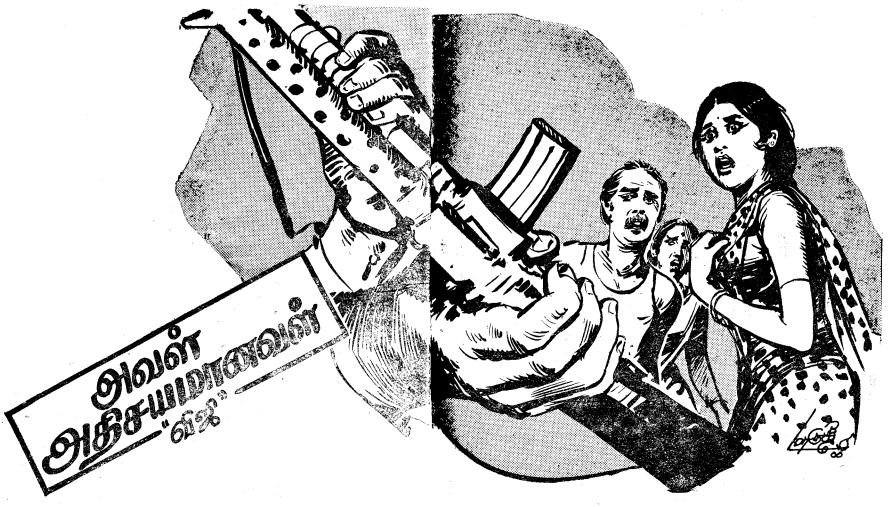
சுதந்திரத்துக்காய்ச் சுகங்களைத் துறந்தவன் 'சுதந்திர அடிமைகள்' 'சுதந்திரம்' அறியாது அறியாமையில் மூழ்கிக் கிடைக்கையில் விடுதலை பற்றிய விளக்கம் கொடுத்தவன் விறல்மிகு தோள்களைத் தட்டிக் கொடுத்தவன் இப்போது இருளில் இப்படி...

விடுதலை பற்றிய உணர்வே இல்லாமல் அதிகாலைக் கனவுபோல் தமிழீழம் மலரும் என்று கனவு கண்டுகொண்டிருந்த — இந்தச் 'சுதந்திர அடிமைகள்' — தாமும் போராளிகளாய்க் களம் புகுந்தால் மட்டுமே விடுதலை சாத்தியம் என்ற — கருத்தினைக் கொண்டு களம்புக வேண்டினான்!

'தூக்கம் — சோகம் தாங்காத துக்கத்தின் தவிப்பு, மரணத்தின் ஒத்திகை, மனிதனின் முடிவு!' என்று தத்துவல் பேசிவிட்டு, மறுபடியும் துக்கமான தூக்கத்தில் ஆழ்ந்தனர் மக்கள்!

'விடுதலை வேட்கையும்' — இப்படிக் கனவுகளாய்ப் போய்விடும் என்று அஞ்சும் அவன் முக இருள் விலகும் நாள் —

தமிழீழத் தரணியெங்கும் அணிதிரண்டிருக்கும் மக்கள் எழுற்சியின்— மகத்தான வரலாற்றை எழுதப்போகும் தாளாக மட்டுமே இருக்கும்.



விட இலங்கையின் ஒரு மூலை யில் அமைந்துள்ளது அக் நீராமம். அது பெயரளவில் தான் கிராமமேமொழிய பல வைக்தியர், பொறியியலாளர், ஆசிரியர்களை ஈன்ற பெருமை அதற்கே உரியது.

புலர்ந்தும் புலராத ஒரு நாளின் விடிகாலைப்பொழுது. மௌனத்தில் சயனி த்துக் கொண்டிருந்தது அந்த ஊர். அந்க ஊரை நோக்கி இராணுவ ட்ரக்குசளும், கனரக வரகனங் களும், கவச வண்டிசளும் முன் னேறுகின்றன. குறுகிய நேரத் தூக்குள் அந்த ஆப்பாவிக்கிரா மம் நூற்றுச்சணக்கான அரச கூலிப்படையினரால் சுற்றி வளைக்சப்படுகின்றது. ஒலி பெருச்கி மூலம் தம் வருகையை மக்களுக்குத்தெரியப்படுத்துகின் **றான் அ**வர்களின் தலைவன்.

மக்கள் ஒருகணம் செய்வதறி யாது திகைக்கின்றனர். ஆனா லும் அந்த ஊரில் தங்கியிருந்த விடு தலைப் போராளிகள் அனைவரும் முதல்நாளிரவே இடம் பெயர்ந்துவிட்டமை யால் அவர்களின் மனதில் நிம் மதி தோன்றுகிறது. அந்த நேரத்திலும் தம் நகைகள், பணங்களை ஒளிப்பவர்சளும், நோட்டீஸ்களை * எரிப்பவர் களும், அடையாள அட்டை களைக்கிண்டுபவர்களுமாக ஒரு சிலர் பரபரத்தபடி இருக்கின்ற னர்.

தந்தை, தாய், இளம்மகள் ஆர்த்தியை மட்டுமே கொண்ட ஒரு வறிய குடிசையினுள்ளே நுழைகிறார்கள் சில இராணு வத்தினர்: வழக்கமான அவர் களது காட்டுமிராண்டித்தன மான தேடுதல் வேட்டையை நடத்திவிட்டு, எந்த ஆதாரமும் கிடையாத ஏமாற்றத்துடன் வெளியேறுகின்றனர்.

அவர்களுடன் வந்த கப்டன் மட்டும் வெளியேறாமல் அங்கு நிற்கிறான். அவன் ஆர் த்தி சிறிது யைப்பார்த்து தேநீர் கேட்கிறான். அவள் தன் தந்தையைப் பார்க்கிறாள். அவரின் தலையசைப்பை சம்மக மாகட்பெற்று தேநீர் தயாரிக்க உள்ளே செல்கிறாள். தேநீருக் குள் சிறிது நஞ்சைப்போ*ட* லாமா என நினைத்து, உட னேயே தன் நினைப்பை மாற் றிக் கொள்கிறாள். காரணம் அந்த கப்டன் ஒரு தமிழன் எனக் கூறியிருந்தான். ஆனா லும் யாராயிருந்தா லும் அவனைக் கொலைபண்ண நாம் நினைத்தால். அவர்கட்கும் எமக்கும் வித்தியாசம் இருக்க முடியாதே! என அவள் மணம் விழித்துக் கொள்கிறது.

தேநீரைக் குடித்து முடித்த பின்பும் அவன் அ**ங்**கிருந்து போவதாயில்லை. தமது படை யினரின் தேடுதல் முடியும்வரை தான் அங்கு இருக்கப்போவகாக கேட்கிறான். வேறுவழியின்றித் தந்தையும் சம்மதிக்கிறார். அவன் தன் பெயர் ராஜன் என வம், தன் ஊர் கொழும்பு என வும் தான் பிறந்தது, வளர்ந் **多**到, படித்தது எல்லாமே சிங்களவர்களுடேன் என்பதால் *தானும்* கிட்டத்தட்ட சிங்களவன் தான் என்கிறான். அவனுடைய கதை இவற்றை யும் மீறி நாட்டுநிலைமை, பெயங்கரவாதம் எனப் படர்ந்த போது அனைவரும் மறுபேச் சின்றி மௌனமாகக் கேட்டபடி நிற்கின்றனர். அவன்

தமிழன் எனக் கூறிக்கொண்டு, கொடுங்கோலர்களை ஆதரிப் பதை ஆர்த்தியின் மனம் வெறுத் தது.

சுமார் இரண்டு மணி நேரக் தின் பின்ப அவனுடைய பேச்சு ஆர்த்தியைப் பற்றி திருப்பு கிறது. சிறிப குடிசையாதலால் ஒளிய இடமின்றி. அவள் குசினிக்குள் சென்றுவிடுகிறாள். அவள் பெற்றோரின் பதைக்கத் தொடங்குகிற**து**. எந்த அநியாயத்தையும் நேரடி யாகவே செய்து பழக்கப்பட்ட மையால், அவன் நேரடியாகவே கேட்கிறான். ''உங்கள் மகளை நா**ள்** விருப்புகிறேன். அவளைக் திருமணம் செய்துகொள்ள உங் கள் சம்மதம் தேவை. என்னைப் பார்த்தபின்பும் மறுக்க மாட்டீர்களென நினைக்கி றேன்.'' -

அவன் எளிதாகக் கேட்டுவிட் டான். ஆனால் அந்த பெற் றோரின் மனங்கள் துடிக்கின் இதற்கு நாம் சம்மதித் றன. தால் ஊரில் வாடிவோ. கமிமன் என்று சொல்லவோ எமக்கு யோக்கியதை இல்லை. சம்மதிக் காவிட்டால், ஆயுதபாணியாக நிற்கும் இவன் ஒரே மகளை அவமானப்படுத்தி விட்டால் என்ன செய்வது? பத்திரிகைகள் மூலம் இராணுவத்தின் அக்கு மீறல்களை அறிந்திருந்த தந்தை தவிக்கிறார். கடை சியில் என்ன வும் ஆகட்டும் என்று நினைத்த ''Mr. ராஜன். உங்கள் பணப், அந்தஸ்து அழகு. பதவிச்கு எத்தனையோ பெண் கள் கிடைப்பார்கள். எமக்கு இப்படி மாப்பிள்ளை கிடைக்கப் பண்ணியம் செய்திருச்சுவேண் ஆனா லும் இன்னறய நிலையில் ஒரு பிச்சைக்கார னுக்கு என் மகளைக் கொடுத்

தாலும் உங்களுக்குத்தர முடி யாது. ஏனென்றால் உங்கள் தொழில் எங்கள் இனத்துக்கே பொருந்தாதது. எனவே நீங் கள் மன்னிக்கவேண்டும்'' என்று உணர்ச்சியைக் காட்டாமல் கூறி விடுகின்றார் அவர்.

ஆவேசம் கொண்டவனாய் ஸ்டூலை உதைத்துக் கொண்டே எழுகின் நான் ராஜன். ''நீங்கள் இப்படிச் சொல்வீர்களென எதிர் பார்க்க வேயில்லை. எம்மைக் கண்டாலே ஓடி ஒளிந்த உங்களுக்கு, இவ்வளவு தூரம் கதைக்குமளவுக்கு இடம் தந்தது நான்தான். ஆரம்பத்தி லேயே கேட்கிறமா திரிக் கேட்டி ருந்தால் இப்படி நான் அவமானப்பட நேர்ந்திராது.



ச**ஈ**ப்பாட்டுக்கே **அ**ன் றாடச் ஆலாய்ப்பறக்கும் உங்களுக்கு **தெ**மிருக்கு மட்டும் குறைச்ச **வில்லை. பெண்ணுக்குச் சீதனம் கொ**டுத்துச் ீசீர் செய்ய வக்கில்லை. இப்படிக் கனவி லும் எட்டாத மாப்பிள்ளை வரும் போது கொடுத்துத்தொலைக் குறதுதானே. மறுக்குமளவுக்கு துணிவுவந்துவிட்டது என்ன?" **மனி**தாபிமானமற்ற இராணு கர் ஜனை யால் அந்தக் குடிசையே அதிருகிறது.

கு சி னி க்கு ள் ளி ரு ந் த வ ா று இவற்றைக் கேடட படிருந்த ஆர்த்திக்கு அவன் தம் குடும்ப நிலைமையைச் சந்திச்கிழுப்பது முறையாகப்படவிலலை. வேக மாக எழுந்து அவனிடம் வரு

கின்றாள். ''இராணுவ கப்டன் அவர்களே! எம்மிடம்பணமோ. இல்லைத்தான். அந்தஸ்தோ ஆனால் நீங்கள் கேட்டவடன் கொடுப்பதற்கு நாங்கள் சந்தை யில் நிற்கும் ஆடுமாடுகளல்ல. அவைகூட மனிதர்தான் வாங்க முடியும். உங்களைப் போல வெறி பிடித்தவர்களால் அவற் றைக் கூட வாங்கமுடியாது. ஆகவே தய**வ**செய்து குடும்ப விவகாரத்தில் தலை யிடாமல் நீங்கள் போவதே மேல்'' ஆவேசமாக கூறி முடிக் ஆர்த்தி. தந்தையு**ம்** கி றா**ள்** தாயு**ம் வா**யடைத்துவிடுகின்ற னர். வெறிபிடித்த கப்டனின் கண்கள் மேலும் சிவக்கின்றன. துப்பாக்கியை உயர்த்திப்பிடிக் கின் றான். ''தந்தையைவிட மகளுக்கு திமிர் அதிகம்தான். நீ இல்லையென்றால் என்னால் உன்னை அடையமுடியா நினைக்கின் றாய்? கென்றா இந்தக்கணமே உன்னை மான பங்கப்படுத்தவு**ம்** என்னால் முடியும். உன் சம்மதமின்றி உன்னை திருமணம் செய்யவும் முடி**யும்**. என்னால் கிறதா?'' இரக்கமற்ற அவனின் குரல் நாரசமாய் ஒலித்தது.

ஆர்த்தி சிறிதும் பயமின்றி, துணிவுடன் ''மன்னிக்கவேண் என்னன **உ**ங்களால் மனைவியாக்கமுடியும். ஆனால் உங்களால் என்னுடன் ஒரு வாழ்க்கையை, சந்தோஷமாக அமைக்கமுடியாது. பதவியும் அதிகார வெறியும் உங்களிடம் இருக்கலாம். துப்பாக்கி முனை யில் என் பெற்றோரை மிரட்ட ஆனால் உங்கள் அதிகாரம் எம்மிடம் செல்லாது. தமிழனாய் பிறந்தும், தமிழனுக் கெதிராக துப்பாக்கி பிடிக்கின் ற உனக்க மனைவியாவதைவிட.

● பல்கேரியக் கவிதை

கெரில்லாவின் பாடல்...

தமிழில்: புதுவை ஞானம்

எனக்கொரு காதலி இருந்தாள்... ஒரு தள்ளிரவில் இரக்கமற்ற காடையர் அவளைப் பலவந்தம் செய்தழித்தார்கள். ஓ, காடே! என்னுடைய காதலியாய் இரு.

எனது இதயத்தில் கனலாய்க்கனிந்து புனலாய்ப் பெருகி வரும் காதல் வார்த்தைகளை உன் காதுக்குள் முணுமுணுப்பேன். அதிகாலையில் உனது பசிய கிளைகள் மெதுவாய் அசைந்தென்னை முத்தமிடட்டும்.

எனக்கொரு தாய் இருந்தாள்... தள்ளிரவில் அவளைச் சீருடைக் கடையர் கடத்திச்சென்றனர் தொலைதூரம். ஓ, காடே! என்னுடைய தாயாயிகு.

இனிய, அன்பான என் தாயின் கவனமின்றி எப்படி நான் வாழ்வேன்? குருதி வழியும் என் காயங்களை நோவெடுக்கும் களப் புண்களை உனது அதிகாலைப் பனித்துளியில் கமுவிக் குளிப்பாட்டு!

அன்பான நல்லவளே! ஆபத்து நிறைந்த போர்க்களங்களில் என்னைக் கவனித்துக்கொள்!

என்றோ ஒரு நான் விடுதலைப் போரில் வீரமரணத் தைத் தமுவிய, யாரோ ஒரு தியாகியை' கணவ னாய்க் கற்பனையில் உருவகித்து வாழ்ந்து விடுவது எவ்வள வோ மேல். கேவலம். அரசு வீசும் பிச்சைக் காசுக்காக உள் இனத்தையே அழிக் கப் புறப்பட்டு விட் டாய். உன் வெயகை யொத்த எமது போராளிகள் எத் தனை இன்பத்தைத் துறந்து அன்னை பூமியை மீட்கக்களக் தில் குதித்துள்ளார் கள். நீ ஒரு தமிழன் என்று கூறவே அரு கதையெற்றவன். பிச்சை போடும் கூட் டத்தோடு சேர்ந்து வெறிநாயாகி விட் டாய். நிச்சயமாக ஒரு தமிழ்ப்பெண் உனக்கு மனைவி யாவாள் என்று கனவு காணாக! ஏனென் றால் போகு அவர்கள் பெண்புலிகள். எங் களுக்கு உயிர் பெரி தில்லை. மானம் த**ா**ன் பெரிது. தன் ம**ா**ன த்தைவிட தமிழ் மானத்தைக் காப் பதே எம் கடமை. இப்படிப் பெண் பீச்சை கேட்டு நிற்கி றாயே வெட்கமில் லையா உனக்கு. போ வெளியே'் அடிப் பட்ட புலியின் சீறல் களாய்ப் பாய்ந்தன அவளின் சொல்லம்பு கள்.

எனக்கொரு குடிசையிருந்தது... கொடியவரிட்ட தீயில் அது காற்றுடன் கலந்துவிட்டது. ஓ, காடே! தீயென் வீடாயிரு. தீயவரின் கரங்கள் உன்னைத் கீண்டவும் அஞ்சும்.

சண்டைகளுக்குப் பிறகு — கொடிய இரவுகளில் உனது தழுவலில்நான் அயர்ந்து உறங்குவேன். உனது அடர்ந்த இலைகனாலும் வளையும் கிளைகளாலும் என்னை அரவணைத்துத் தாலாட்டு!

எனக்கொரு தாயகம் இருக்கிறது. கொடுங்கோலர்கள் அதனைப் பிணையாய்ப் பிடித்துத் துண்டாடுகிறார்கள். காடே! நீதான் என் உறைவிடம்.

ஆனாலும் எனது இதயத்தில் எனது தாயகத்தின் இடத்தை உன்னால் நிரப்ப இயலாது! எங்கள் தாயகத்தின்மீதான தம்பிக்கையை இழக்கமாட்டோம்!

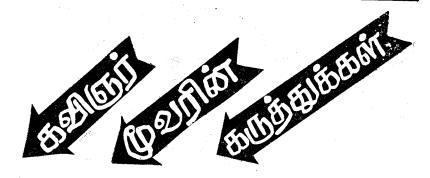
தாங்கள் அதனைத் தாயைவிட — காதலியைவிட வீட்டைவிட அதிகமாக தேசிக்கிறோம்.

எங்களைக் காப்பாற்று குமுறும் காடே எங்களைக் கவனித்துக்கொள் தாயகத்திற்காக — நாங்கள் உயிரையே பணயம் வைக்கிருக்கிறோம்.

அவளின் அம்ப கள் அவன் மூளை யைத் தாக்குமுன், அவனுடைய இயந் திரத் துப்பாக்கி சட சடக்கிறது. ''மதம் பிடித்த புலிக்கூட் டம் நீங்கள் எல்லா ரும்', என (முனு முணுக்கிறது அவ**ன்** வாய். வீரமுழக்க மிட்ட ஆர்த் தியின் மார்பிலிருந்து இரத் தம் பீறிடக் சாய்கிறாள். ளைத் தாங்க அங்கே யாருமில்லை. ஏனென் றால் பாக்கிரவை மாத் `திரைகளை அவ ளுக்கு முன்ன தாகவே உண்டுவிட்டனர் அவளின் றோர். சாய்ந்து விட்ட ஆர்த்தியின் கைக்குள் விடுதலைப் பிரசுரங்களைச் செரு குகிறான் அந்த கப் டன்.

மறு நாள் இலங்கை வா இலைியின் செய் தி அலறுகிறது. ''நேற் றைய இராணுவத் தேடுதலின் போது வடபகுதியில் வீட்டில் வைத்து முன்று பயங்கரவாதி கள் கொல்லப்பட் டுள்ளனர்.அதைவிட பெருந்தொகையான துண்டுப் பிரசுரங்க ளும், ஆயுதங்களும். வெடி. மருந்துகளு**ம்** மீட்கப்பட்டுள்ளன : அந்த பயங்கரவாத முகாமு**ம்** இராணுத் வதினரால் தகர்க் தப்பட்டுள்ள <u>து</u>ு

"தமிழீழ விகுதலைப் போராட்டத்தில் கலை இலக்கியத்தின் பங்களிப்பு பற்றிய மதிப்பீகு என்ன?"



''படைப்பாளிகள் ஆழுமாகப் பல விடயங்களைச் சிந்திக்கவேண்டும்''

— கவிஞர் இன்குலாப்

இலக்கியத்தின் பங்களிப்புப். பேற்றி எனக்குத் தெளிவான சில வரையறைகள் உண்டு.

அவை குறைவானவையும் அல்ல, மிகையானவையும் அல்ல.

சமூக மாற்றம் எழுத்துக் களால் மட்டும் நடைபெறுவ தில்லை. எழுத்துக்கள் இல்லாம லும் நடைபெறுவதில்லை. பண் பாட்டு அமைப்பு இல்லாதது, மந்தபுத்தி கொண்ட படையாக இருக்கும்' என்று மாவோ கூறி னார். வெறும் பண்பாட்டு அமைப்பை மட்டுமே கொண் புருக்கும் ஓர் இயக்கம் சத்தம் போடுவதாக இருக்கும்.

வால்டேர், ரூஸோ எழுதி னார்—பிரஞ்சுப் புரட்சி நடை பெற்றது, கார்க்கி எழுதினார் ருஷ்யப் புரட்சி நடைபெற்றது என்று கூறுவதெல்லாம் எழுத் துக்கள் மட்டுமே புரட்சியைத் தாண்டுகின்றன என்ற கனவை வளர்க்கவே உதவும். உண்மை என்ன வெனில் பரட்சிக்கான சூழல் அங்கெல்லாம் இருந்தது. அகை இவர்கள் எ<u>முத்து</u>க் களால் உத்வேகப் படுத்தினார் இவர்கள் இல்லாமலும் கள்: அந்தப் புரட்சிகள் நடைபெற் றிருக்கக் கூடும். ஆனால் அவ் வளவு அழகான தாய் இருந்திருக் காது. அவ்வளவு மனிதாபி மானமிக்கதாய் இருந்திருக் காது. அதுபோலப் புரட்சியை இவர்களின் பேனாக்கள் முன் **ம**ோழியா திருந்**தா**ல் அந்த

எ ழுத் துக்களில் உண்மை **இரு**ந்திருக்காது. இலக்கியத் **தின்** ஆன்மா உண்மைதான்.

புரட்சியை முன் னேடுத்துச் சென் றவர்கள் மாபெரும் **கலை**ஞர்களாயும் இருந்தனர். **சில**னின் கலை, இலக்கியம் என்றை எதையும் எழுதவில்லை தான். ஆனால் உண்மை சுடர் விடும் அவர் எழுத்துக்கள் எந் தக் கலைப் படைப்புக்கும் குறைவானவை அல்ல. மாவோ, **ே**ஹாசிமின், சேகுவாரா போன் றோர் துப்பாக்கியோடு பேனா வுமாய் நடந்தார்கள்.



தமிழீழ விடுதலைப் போராட் டத்தில் இலக்கியம் பாரதார மான பங்கு வகிக்கிறது. வெறுந் தேசியவாதமாகக் குறுக இருந்த தமிழீழ விடுதலைப் போராட் த்தைச் சோசலிஸத் தமிழ் சழப் போராட்டமாக மாற்றி மேமைக்கும் சிந்தனையை வளர்த் தில் ஈழ இலக்கியவாதிகள் மாபெரும் பங்கு வகிக்கிறார்

்விடு தலைப் போருக்குக் கலைத்திறத்தால் உத்வே க மளிப்பதுடன் விடு தலைப் போரின் சரியான திசைவழியை பும் ஈழக்கலைஞர்கள் படைத் தக் காட்டுகிறார்கள். இதில் சேரன் போன்றோருடைய அர்ப்பணிப்பு குறிப்பிடத் தக்கது. வண்ணச் சிறகு எழுதிய 'வெல்லப்படாத விடு தலை' என்ற கவிதை புதிய மனிதனில் வெளியானபோது ஈழப்போரா கள் உட்படப் பலர் எங் களைக்குறை சொல்லி விமரிசித் தனர்.

'இன்று வேறுமண்ணில் கால்ஊன்றி நின்றபோது ஆயுதங்களுக்காக யாசித்தபோது பயிற்சிக்காக இடம்பெற்றபோது அது நம்கைகளில் இல்லை'

என்று அவர் எழுதியது திம்புப் பேச்சுக்கேளின் தொடக்கத்திலி ருந்து இன்றுவரை எவ்வளவு தீர்க்கமாக வெளிப்படுகிறது.

செ. யோகநாதனின் 'எங் கெங்கு காணினும்' என்ற சிறு கதை தமிழக நிலையை அம்ப லப் படுத்துவது மட்டுமல்ல— ஈழப்போராளிகளுக்கும் இதை உணர்த்தி எச்சரிப்பதுமாகும். இப்படிப் பல படைப்பாளிக ளைப் குறிப்பிடலாம். அவர்கள் உண்மையை உணர்ந்து படைக் கும்பொழுது தமிழீழ விடுத லைப் போருக்கான சரியான திசைவழி காட்டப்படும் என் பது நிச்சயம்.

எமது தேசத்தின் நாகரீகம் எம்மாலேயே விலைபேசப்பட்டிருக்கின்றது! தேச விடுதலைக்காய் கரீம் காக்காவும் கந்தசாமியும் கைகோர்த்துக் கால்பதித்த தடங்கள் — 'இன்று குருதியில் குளித்து... சாம்பல் பூத்து... ஒருவர் கண்களை ஒருவர் கரங்களால் இன்னும் எத்தனை நாள் மூடிக்கொண்டிருப்போ**ம்**?

'பொங்கும் தமிழமுது' பத் திரிகை இதில் சிறப்பான பங்கு வகிப்பது மகிழ்ச்சிக்குரியது. முஸ்லிம் சிறுபான்மையினரு டன் உறவுகள் சிதறவிருந்த நேரத்தில் பொங்கும் தமிழமுது பொறுப்புடன் வெளியிட்ட மேற்படிக**வி**தைகள் அந்தஉ**றவு** களைக் காக்க உதவி இருக்கு**ம்**?

படைப்பாளிகள் ஆழமாகப் பல விஷயங்களைச் சிந்திக்க வேண்டும். துணிவாக முன் மொழியவேண்டும். ஹோசிமின் கூறியதுபோல 'வானத்து நில வையும் மலரையும் பாடிய காலம் போய்விட்டது. இப் பொழுது எஃகையும் துப்பாக்கி யையும் பாடும் காலம் - என்பது மட்டுமல்ல பங்கேற்கும்— நிலைமைதாங்கும்காலமும்கூட

''போராளிகளே படைப்பாளிகளா யும், படைப்பாளிகளே போராளி களாரமும் திகழ்கிறார்கள்!''

— கவிஞர் வைரமுத்து

த மிழ் ஈழ விடுதலைப் போராட்டத்தில் பேனா பிடிக் கிறவர்களை விடவும் ஆயுதம் பிடிக்கிறவர்களின் பங்கே அதிகம் வேண்டப்படுகிறது.

கலை இலக்கியம் என்பது அழகுகளை ஆராதிப்பதற்கான வேறும் ஒப்பனை விஷய மாகவே பன்னெடுங்காலமாகப் பழகி வந்திருப்பதால், தமிழ் ஈழ விடுதலைப் போராட்டத் திற்கு கலை இலக்கியம் தன் பங்காக என்ன செய்ய முடியும் என்பதைத் தீர்மானிப்பது சுழக விரும்பிகளுக்கோ விமர்சகர் களுக்கோ அவ்வளவு எளிதான தாக இல்லை.

ஆனால், தமிழ் ஈழ விடுத லைப் போராட்டம் கலைக்கும், வாழ்க்கைக்கும் இடையே இருந்த தடித்த சுவரைக் தகர்த் இருக்கிறது என்பது மட்டும் கலைக்கும் வாழ்க்கைக்கும் ஒ**ரு** புதிய பரிணாமத்தை வழங்கி யிருக்கிறது.



வேறெந்த விடு தலைப் போராட்டத்திற்கும் இல்லாத அளவிற்குத் தமிழ் ஈழ விடுத லைப் போராட்டத்திற்கு ஒரு சிறப்பு உண்டு:

இதில், போராளிகளே படைப்பாளிகளாகவும்,படைப் **பாளிகளே** போராளிகளாகவும் **திகழ்**கிறார்கள்.

ஆனால், தமிழ் ஈழ விடுத லைப் போராட்டத்திற்கு இது வரையிலான கலை இலக்கியம் அனுதாபம் தேடுவதற்காகவே அதிகம் பாடுபட்டிருக்கிறது.

தங்களுக்கு நேர்ந்த அவலங் களைப் பற்றி அதிகம் அழுது, தங்கள்பாலிருக்கும் அவலங் களுக்கு நியாயம் தேடுவதே அதன் வேலையாகிவிட்டது.

ஆனால் இன்று — தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத்தின் நியாயங்களை வர்க்கச் சார்பறி யாத ஒரு பாமரன் கூட விளங் திக் கொண்டுவிட்டான்

எனவே, கலை இலக்கியத்தின் அடுத்த கட்டப்பணி தீர்வு சொல்லும் பாதையில் திரும்ப வேண்டும்: அப்படித் திரும்பாவிட்டால் கலை இலக்கியமும் திம்புவில் நடந்த பேச்சுவார்த்தை மாதிரி பயனற்றுப் போகும்.

ஆயுதத்தை விடப் பேனா தான்பெரிது என்கிருர்கள்.

அதை நடைமுறைப்படுத்து வதே நமது நாளையத் தேவை

கலை இலக்கியத்தின் சக்தி என்னவென்று மெய்ப்பிப்ப தற்கு — தமிழனுக்கு இப்படி யொரு சந்தர்ப்பத்தை வரலா**ற** வழங்கியிருக்கிறது.

இதனால் இனமொழி வர லாறு மட்டுமல்ல கலை இலக் கியத்தின் வரலாறும் மேம்பட விருக்கிறது.

'கோராளிக்குப் புத்துணர்ச்சி கொடுப்பவன் படைப்பாளியே என் பதை புத்திசாலிகள் புரிந்து கொள் வார்கள்''

— கவிஞர் மு. மேத்தா

எந்த விடுதலைப் போராட் டத்திலும் கலையும் இலக்கிய மும் தம்முடைய கணிசமான பங்களிப்பை அளித்தே வருகின் மனை.

சுதந்திர நெருப்பு தேசத்தில் எரிவதற்கு முன்பாகவே அதை தேகத்தில் எரியவைக்கும் அரிய பணியையே கலை இலக்கியம் ஆற்றுகிறது. விடு தலை வீரர்களுக்கு உணர்வு விறகுகளை உண்டாக் கித் தருவதும், கங்குகளாய் நெஞ்சத்தைக் காப்பாற்றி வைப்பதும், கலையும் இலைக்கிய மும் செய்துவரும் காரியங்களே!

எந்த விடுதலைப் போராட் டத்திலும் அதுவே நிலமை யென்றால் தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத்தில் மட்டும் இதனைத் தவிர்க்க முடியுமா?

தாரணி. சந்திரன்



வேங்கைகள் வேள்வி நடத்து கிறார்கள்.

இளைஞர்கள் போராடு கிறார்கள்

சிறுத்தைகள் சீறி எழுகிறார் கள்.

அந்த வேள்விக்கும் போராட் டத்திற்கும் சீற்றத்திற்கும் தேவையான கோபக் குமுறல் களை—கலையும் இலக்கியமுமே ஊற்றுக் கண்திறந்து உண்டாக் கித் தருகிறது.

உறங்கிக் கிடப்பவர்களை உசுப்பி விடுவதும், மயங்கிக் கிடப்பவர்களுக்கு அதிர்ச்சி வைத்தியம் கொடுத்து அணி வகுக்கச் செய்வது**ம் கலை,** இலக்கியத்தின் மகத்தான பணி யாகும்.

ஆயுதம் கையில் இருக்கலாம், அதை வீசுவதற்குரிய வேகத் தைத் தருவது எது? கண்ணீ ரின் ஈரத்தில் கரைந்து போய் விடாமல் — விடுதலைப் புறாக் களின் சிறகுகளைக் காப்பாற்றி வருவது எது? கலையும் இலக் கியமுமே.

ஒரு போராளிக்குப் புத்து ணர்ச்சி கொடுப்பவன் படைப் பாளியே என்பதைப்புத்திசாலி கள் புரிந்து கொள்வார்கள்.

இலக்கியமும் கலையும் இல் லாமல் போராட்டம் தொடங் கலாம், ஆனால் தொடங்கிய போராட்டம் தொடர்வதற்குக் கலையும் இலக்கியமுமே துணை செய்கின் தன்.

நிரந்தரமான போராட்டங் களையும், நிச்சயமான வெற்றி களையும் நிலைநிறுத்தும் தூண் களாகவே கலையையும் இலக் கியத்தையும் கருதவேண்டும்

சிங்களவரின் முதல்வன் விஜயனுக்கு தென்னிந்திய தமிழ் ராஜகுமாரியை மனைவியாகக் கொண்டுவர முடியு மென்றால், அவனது 700 தோழர்களுக்கு தமிழ்ப் பெண் களையே மணமுடிக்க முடியுமென்றால், கண்டியின் கடைசி மன்னனாக ஒரு தமிழருக்கு முடிசூட்ட முடியு மென்றால், அந்தத் தமிழ் மன்னனின் ராஜ குமாரிகள் வணங்குவதற்காக பௌத்தஸ்தலத்திற்கு பக்கத்திவேயே ஒரு இந்துக் கோவில்கூட கட்டப்பட முடியுமானால் ஏன் நாம் இன்று தமிழருடன் சகோதரர்களாக வாழ

— விஜய குமாரரணதுங்க

அம்மா! உன் அழுகையை நிறுத்து ஏன் அம்மா அழுகிறாய்? உன் பீள்ளையாகிய எனக்கு சரிவரப் பாடம் புகவில்லை என்றா? திறுக்து

அம்மா! ஒரு அழுமூஞ்சித் தாய்க்கு தான் புதல்வனாக இருக்க விரும்பவில்லை! தான் காதல் கடிதம் எழுதிக்கொண்டிருப்பதாக தீ எண்ணுகிறாய் தீ எண்ணுவது தவறம்மா தான் வருங்கால மனிதர்களுக்கு போது உடமைச் சட்டங்களை எழுதிக்கொண்டிருக்கிறேன்.

அம்மா! தயவு செய்து இனி உன் புதல்வனைத் தேடாதே! பத்து மாதம் சுமந்து பலகாலம் நொந்து என்னை மனிதனாக்கியதற்கு நன்றி! இன்று — உங்களை அனாதையாய் விட்டுச் செல்வதாக அமுது தவிக்காதே!

அம்மா என்னைக் கோபத்தாலும் திட்டாதே! தான் உன்னை விட்டுப் பிரிந்திருப்பது போதிமரத்தடிப் புத்தனாக அல்ல புரட்சி வீரனாக.



அம்மா! பாடசாலைக்குப் போ, போ என்று வற்புறுத்தினாயே

அம்மா! இப்போது படிப்பிற்கு தேரம் வந்துவிட்டது. இந்தப் பாடசாலையிலிருந்து தான் வரும்வரை தீ காத்திரு! ஆராத்தியெடுக்கக் காத்திரு!

அம்மா! ஒருவேளை — நான் வரவில்லை யெனில் தயவு செய்து என்னை மன்னித்துவிடு.

அம்மா! நான் உன்னை நேசிக்கிறேன் அதே நேரம் நான் பிறந்த மண்ணையும் அந்த மண்ணில் பிறந்த மக்களையும் நேசிக்கிறேன். ●



(சென்ற இதழ்த் தொடர்ச்சி)

மீண்டும் சிறிது அதிக நூல் இலிருந்து esser (Bandage) அதன் நடுப் இழுத்தெடுத்து பகுதியில் சுருக்கிட்டு, இருமுனை களையும் வெளியே கையில் உள்ளோ பிழக்கு சுருக்கை நகர்த்திச் சிரமப்பட்டுத் திருகின் முனையில் கொளுவிக் கொண் டேன். கொளுவியபின் முனைகளையும் சேர்த்து திரித்து முடித்து அதைச் சாரத்துடன் **சே**ர்த்துக்**கட்**டி நேராக மேலி ழுத்தேன்.

பூட்டுத் திறப்பட்டு கைவளை விலகியபோகு. சிறைக் கதவே திறப்பட்டு நான் அங் கொருந்து விடுதலை பெறுவது போலிருந்தது:

சரி, விலங்கு திறக்கலாம். 15 தா**ட்**களுக்கு**ள்** சுவே ரைத் தோண்டி வெளியேற வேண்டும்.

சுவரைத் தோண்டுவதுதான் இனி வேலை. பிகுந்த புத்தி சாலித்தனத் தடன் செய்ய வேண் டிய வேலை.

காலை 6 மணிக்கு தேநீர், 7.30 ந்து காலை உணவு (அரை பாண்) 9 மணிக்கு அறை சுத்தம் செய்யும் ஊழியன், 9.30 ந்கு, மருத்துவர்கள் சோகணை, 10 மணிக்கு பால், 12மணிக்க மதிய உணவு சோறு, மாலை 4மணிக்கு மீண்டும் பால். 6 மணிக்கு இரவு உணவு 9மணிக்கு தேனீர் இவைய**னைத்தும் அறை** யுள் வந்து சேரும்.

சில தினங்களில் எந்த நேரத் திலும் இரகசிய பொலிசார் விசாரணைக்கு வருவார்கள்.

இவர்கள் கண்ணிலும், இந்த நேர இடைவெளிக்குள் காவல் புரியும் ராணுவச் சிப்பாய்களின் கண்ணிலும் படாது 15 நாட் களுக்குள் நாற்காலிச் சட்டத் தால் சுவரைத்தோண்டி வெளி கையால் சுவரை யேற வேண்டும்.

மிகவும் கடினமான கா**ரியம்**. **மனோரீ தியாக** அவர்கள் என்னைச் சந்தேகம் கொள்ளாது இருப்பதற்கு அப்பாவி போல் நடித்தேன்.

விசாரணைக்கு வரும் சி.ஐ.டி. அதிகாரிகளிடம் 'உணவு போதாது சேர்!' என்று கூறு வேன்.

விலங்கிட இரவில் பிந்தினால், காவல் புரியும் சிப்பாய்களிடம் ' விலங்கிடத் தேவையில்லையா?' என்று கேட்டு அவர்களை விலங் கிடப் பண்ணுவேன். அவர்கள் பாட்டுப் படிக்கும்படி கேட்டால் உடனே பாடுவேன்:

அவர்கள் தேநீர் பருகும் போது எனக்கும் கொடுக்கும்படி கேட்டு. கோப்பையை ஏந்த, அவர்கள் கம்பி 'இடுக்கால் ஊற்ற, வாங்கிக் குடிப்பேன்.

அங்காங்கு சேகரித்து வைத் நிருந்த சுவர் வண்ணக் காரை களை பீஸ்கட் பெட்ட அட்டை இட்டு, சிறுநீர் கழிக்கும் பேணியால் அரைத்து மாவாக்கி, நீரிட்டு, பாண் சேர்த்து பிசைந்து, அட்டையில் பூசி, மேலும் காணரைத்தாள் களை **அட்டை**மேல் தூவிக் காய வைத்து மீண்டும் பேணியால் அழுத்தி மட்டமாக்கிப், பள புளப்பாக்கினேன்.

விரிப்**ப** எப்போ படுக்கை ... தும் கட்டிலின் கீழ்ப்பகுதியை மறைக்கும்வண்ணம் கீழ் **இ**ழு**த் து ளிடெப்பட்டிருக்கும்.**

Bedran அயும் கட்டிலின் பின்புற சுவரருகே வைத்தேண்: தகுந்த நேரம் கிடைக்கு**ம்**போது சுவாருகே சென்று தோண்ட ஆரம்பித்தேன். முன்புறக் கதவை நோக்கியபடி இடது

மே <u>து</u>வாகக் கிண்டுவேன்.

காவல் சிப்பாய் யாரும் கத வருகே வந்தால் காலைக்கட னைக் கழித்**துவிட்டு** வருபவ னைப் போல வந்து படுத்து விடுவேன் :

சுவரைக் கொண்டும் போ*து* கொட்டும் மண்ணை சார<u>த்த</u>ுள் இட்டு மடித்துக் கட்டிக்கொண்டு யாரும் பார்க்காத வேளையில் புறமிருக்கும் குளிய வல து லறைக்குள் அதைக் கொட்டி நீருற்றி விடுவேன்.

துவாரத்தை வர்ணம் பூசப் பட்ட அட்டையின் முன்பறம் சுட்டிலின் பின்பகு தியில் மெத் தைக்கு அடியில் இருக்கும்.

் பணி தொடர்ந்தது. சீப்புப் பல்லின் இடைவெளிக்குள் தின மும் பஞ்சுத் துண்டொன்றை மாற்றி மாற்றி செருகி வைத்து திகதிகளைக் கணித்து வந்தேன்.

இன்னும் 5 நாட்களானால் முகாமுக்கு நான் இராணுவ தற்போ*து* மாற்றப்படுவேன். சுவர் பூச்சு முழுவதும் தோண் டப்பட்டு செங்கட்டி இடை வெளியில் உள்ள இணைப்புப் புச்சுகள் அகற்றப்பட்டுவிட்டது. செங்கட்டிகளை அகற்றிவிட்டு வெளியேற வேண்டியது தான் வேலை.

மறுநாள் வெளியேறுவதென்<u>ற</u>ு தீர்மானித்தேன். வெளியே<u>ற</u>ு வதாயின் அதற்குரிய நேரத்தை**த்** கொண்டேன். தீர்மானித்துக் அதிகாலை மூன்று-முன்றரை மணிய**ளவில்** வெளியே றினால் தான் ஏனையவர்களின் கண் ணிலும் படாமல் தப்பலாம். அள் நடமாட்**ட** அமைதியான மற்ற நேரமாகவும் இருக்கும்ல அத்துடன் மூன்றரை மணிக்கு வெளியேறினால் தப்பிச் செல்

வதற்கு இரண்டைரைமணி நேர அவகாசம் கிடைக்கும். (சேவ கண் முதலாவதாக காலை 6 மணிக்கு தேனீருடன் உள்ளே வருவான்.)

தரப்பட்ட விலங்கை மெது வாக கழற்றிக்கொண்டேன்

் **தலைய**ணை களில் ென்றை **எடுத்து உருட்டி தலைப்**பகுதி **யி**ல் வைத்தேன். ம**று**தலை யணையை இரண்டாக மடித்து, மடிக்கப்பட்ட முனை இரண்டு கால்களைப் போல் கோற்ற மளிக்கச் கூடியவாறு வைத்தேன். Bedpang நடுப்புள்ளியில் வைக் தேன். சாரத்தால் இவற்றைப் போர்த்தித் தயாராக வைத் திருந்த பாண்பசையால் நான்கு முனைகளையும் கட்டில் விரிப் புடன் சேர்த்து ஓட்டினேன். காற்று வீசும்போது போர்வை விலகாது என்ற நம்பிக்கை, இவையனைத்தும் நடைபெறும் போது காவல் சிப்பாய் கதவினு டாகப் பார்த்தால் பொம்மை யின் மீது படுத்து விடுவேன். இட து புறம் கட்டிலில் தொங்கிய விலங்கைக் கழற்றி வை<u>த்து</u>க் கொண்டேன். வலது விலங்கை போர்வையுள் செருகி விட்டேன். சாரக்கில் கிமிக் தெடுத்த கரைத் துண்டென் நுனியில் **றால் அ**வ்விலங்கி**ன் அத்துண்**டை ஒரு கட்டிட்டு பொ**ம்மையின் போர்வையுடா கச்** செலுத்தி கால் பகுதியில் தொங்க விட்டேன். **கட்**டிலி லிருந்து கேழட்டியே மறுவிலங்கை கையில் எடுத்துக்கொண்டு சுவ **ர**ருகே சென்று வேகமாகச் **ப**சையல்பட்டேன். அரை மணி கோம் செயல்பட்டிருப்பேன் நேரம் அதிகாலை இரண்டுமணி. செங்கட்டி இடுக்குப் பகுதியில் விலங்கைக் கொழுவி இழுத் **தேன்**. உடைந்த சு**ண்**ணாம்பு **கட்**டியுடன் மீண்டு வந்த விலங்கு கட்டில் கால்களில் 'டங்' என்று அடித்தது. அதிர்ச்சி யடைந்தேன்.

காவல் சிப்பாய்**கள்** ஓடிவந்<u>து</u> கத்தருகே நின்று பார்த்தார் கள். இருவரும் கட்டிலில் கிடந்த பொழ்மையைப் பார்த்து தமக் குள் சிங்களத்தில், ''இறந்தவன் போலக் கிடக்கிறானே''' என்று பேசிக் கொண்டனர். நா**ன்** படுத்திருக்கிறேன் என்றை நம்ப வதற்காக முன்பு விலங்கின் நுனியில் கட்டி போர்வையடாக இருத்து வந்து கட்டில் கால **ந**ே வேட்ட நூலை இழுத்து ஆட்ட விலக்கை அசைத்துக் கொண்டேன். அதிகாரி போய் விட்டான். சிப்பாய்தொடர்ந்து நின்று கொண்டிருந்தான்: அன்று அவசரத்தில் படுக்**கை** விரிப்பைக்கீழ் இழுத்து விடாத தாலும் மின்விளக்கு எரிந்து *கொண்டிருந்ததாலு*ம் முற்**றாக** மடக்கமுடியாத எனது காலின் ஒரு பகுதி சிப்பாயின் கண்ணில் பட்டுவிட்டது, உடனே அவன் சந்தேகத்தில் கட்டிலின் பின் புறத்தில் காலோன்று தெரிவது போல் இருக்கிறது என அதிகாரி யிடம் கூறினான். வந்து பார்த்த அதிகாரி, கட்டிலில் கி**ட**ந்த பொம்மை**யைக் கண்டு** விட்டு 'அவன்' தூங்குகிறான் நீ ஏன் ஏங்குகிறாய்?' என கூறி விட்டுச் சென்றோன்.

தொடர்ந்து உற்றுப் பார்த் துக் கொண்டிருந்த சிப்பாய், அதிகாரியைக் கூவி அழைக்க அறைக்கதவின் திறப்புக் கோர்வை சிலுங்கியது. எனது உடல் படபடத்தது. அறைக் கதவு திறக்கப்பட்டது, நான் துளைக்கப்பட்ட சுவரருகே சிலை யாக அமர்ந்திருந்தேன்.

மீண்டும் கு **ரங்கி**ன் கை பூமாலை. கட்டிலில் கிடந்த போ**ம்மை**களையும், என்னை யும், **துளைக்**கப்பட்ட சுவரை யும் பார்த்தபோது அவர் களுக்கு ஆத்திரம் பீறிட்டது. 'இவ்வளவு துணிவாடா உனக்கு?' என்ற கேள்வியும் அடி உதைகளும் ஒரே நேரத்தில் கிடைத்தது.

குப்புற இருந்த கையுடன் காலைச் சேர்த்து விலங்கிட்டு விட்டுத் தொடர்ந்து தாக்கி னார்கள்

இரண்டு நாட்கள் ஊனு மி ் ை ை, உறக்கமுமில்லை, கையும்காலும், விலங்கிடப்பட்ட நிலையிலுள்ள என்னை ஊழியர் கள் கூட தமது ஆத்திரம் தீரும் வரை தாக்கிக் கொண்டனர். தொடர்ந்து வந்த ராணுவ அதிகாரிகள் அனைத்தையும் பார்த்துச் சென்றனர்.

காவல் புரிந்த சிப்பாய்கள் கோபங்கலந்த கிண்டலுடன் 'அடோ! தப்பிப்போய், நம்ம வேலையைப் பறிக்கப் பார்த் தது' என்று கேட்டு அடித்தனர்.

இரண்டாவது நாள் சி.ஐ.டி. அதிகாரி (முஸ்லிம்) |சலாவுதீன் புகைப்படக்காரர் ச கி த ம் அறைக்குள் நுழைந்தோன்.

துளைக்கப்பட்ட சுவர்ப்பகு இ, இறக்கப்பட்ட கைவிலங்கு, போலிப்பொம்மை, உபயோ கித்த உபகரணங்கள் ஆகிய வற்றை ஒன்றாக நுணுக்கமாகப்புகைப்படக்காரர் கள் கிளிக்செய்து கொண்டனர்;

'அடோ என்னை வேலைை செய் தது? எப்படியடா விலங்கைக் கழட்டினாய்?' என்று கேட்க நான் மறைக்க முடியாததால் விபரத்தைக்கை உடனே நூலை

யும், **துளைக்**கப்பட்ட சுவரை வரவழைத்து விலங்கைத்திறந்து யும் பார்த்தபோது அவர் காட்டும்படி கேட்டுக் கொண் களுக்கு அக்கிரம் பீறிட்டது. டார்

> நூலை உள்ளே விடும்போது, இழுக்கும்போது, திறபடும் போது புகைப்படக்காரர்களின் கமராக்கள் வேசமாக இயங் கின. வீசாரணையை முடித்துக் கொண்டு சலாவுதீன் சென்று விட்டார்.

> சிங்கள தொடர்<u>ந்து</u> அந்த அதிகாரியொருவர் **ரா**ணுவ நுழைந்**த**தும் **கை** அறைக்கு**ள்** குலுக்கிக்கொண்டார். 'விலங்கு திறப்பதற்குப் பயிற்சி எடுக் ததோ?' என்று கேட்க நான் 'இல்லை' என்றுகூறி மௌனம் சாதிக்க தன்னுடன் வந்திருந்த அதிகாரிகளை நோக்கி மகேஸ்வாஹே கட்டிய ஒக்கம வெடக்காரயோ, ஹொந்த (உமாமகேஸ்வரண் ஆட்களெல் லாம் கெட்டிக்கோரர்கள்) என்று கூறி விட்டு கையைப் பின்புறம் சேர்த்து விலங்கிடும் படி உத்தர**விட்டுச்** செண்று விட் டான்.

> அறையைச் சுற்றியுள்ள சுவர் முழுவதும் பரிசோதிக்கப்பட்டு, பழுது பார்க்கப்பட்டு காவல் புரியும் சிப்பாய்களின் எண்ணிக் கையும் கூட்டப்பட்டது.

> தொடர்ச்சியான அடி, உதை களால் மீண்டும் இடதுகால் உடைந்தது

> இரண்டு நாட்கள் செல்லப் பலத்த இராணுவப் பாதுகாப் புடன் வெலிக்கடைச் சிறைச் சாலைக்குக் கொண்டு செல்லப் பட்டேன்.

விமானப்படை அதிகாரிகளி டம் என்னை ஒப்படைத்த சிறை அதிகாரிகள் வவுனியா விமானப் (தொடர்ச்சி 38ம் பக்கம்)



பிற்பகல் 2-30 வெலிக்கடைச் சிறை 25-07-83 இலங்கை

உச்சிச் சூரியன் மேற்கு நோக்கி மெல்ல நடக்கலரனான் அது போதும் தீவைச்சுற்றிக் குளிர்காற்று!

சிறைக் கம்பிகளில் துருதட்ட முடியாமல் காற்று புழுதியாயிற்று.

பூட்சுகள் புறப்பட்டன. ஒருசேரத் திரண்டன, கூலி மேங்கள். விழிகள் மேல் பேரின அக்கினித் திரவகத்தை இறைக்க விரோதிகளின் 'இதயம்' — துருவப் பிரதேசப் பனிக்கட்டிபோல் இறுகிற்று!

பூட்டுகள் — — திருட்டுக் கைகளால் உடைக்கப்பட்டன. வேங்கைகள் வேட்டையாடப்பட்டனர்!

எதிர்காலத்தைச் சுமத்த கனவுகள் — காலால் எற்றப்பட்டன.

மக்களைச் சுமந்த இதயுங்கள் — இரும்புக் கம்பிகளால் போர்த்தப்பட்டன.

ஈழத்தைச் சுமந்த விழிகள் — கருமணியின் அடிவரை கலைக்கப்பட்டன.

விட்டுச் சென்றனர் — இரத்தப் படுக்கைகளை, சிதறிய கருமணிகளை!

இலங்கையைத் தமிழகத்தினின்று பிரித்கது பழைய சுடற்கோள் — பிறகு இப்போதுதான் முதன்முறை இரத்தக் கடல்கோள் — சிறையைக் கமுவியது.

மனித விழிகள் — ரணங் கட்டித் துடித்துக் கிடந்தன.

பேச்சுமூச்சற்ற வெற்றிடம் — ஈழம் ஈழம் என்று எஃகுப் பார்வை மட்டும் ஒரு பகலைப்போல் பரவிப் பரவி ஜொலித்தது!

ஒரு விரிந்த வட்டம்போல் முன்னோக்கிச் சுழன்றது — உச்சியிலிருந்து அந்திவரை!

நீயாயத்தின் பார்வை நிலத்தைக் கேட்டது: 'ஏன் இந்த இரத்தம்' சிறைத் தரையோ கருங்கல்லால் மட்டும் 'காங்கரீட்^த போடப்பட்டிரு<mark>ந்தது</mark>.

ஜில்லிட்ட டி ந்றைக்கேட்டது:
'இது யாருடைய இருட்டின் துர்தாற்றம்'
'டின் துர்தாற்றம்'
'டின் என்றது காற்று. இருட்டு — போதையில் மதயானையைப் போல் இங்கும் அங்கும் குதித்தது. பகலுக்குள் வாழும் இரவின் பூமி!

இரவு 7-00 மணி மட்டக்களப்புச் சிறை 23 9-83 மேலங்கை,

அந்தியின் கறுத்த இருள் — நிழல்களில் ஒட்டியிருந்த வெளிச்சத் துணுக்குகளையும் விட்டெறிந்து இருந்தது

எங்கள் விழிகளில் பருகிய ரத்தம்— குடலை எரிக்கும் தீப்பந்தமாக கொலைகாரர்களின் அபுவயிற்றில் ஆர்ப்பரட்டம் செய்யத்துவங்கியது.

பக்கிகானத்தில் — ஜெயவர்த்தனர் சீடர்கள் கள்ளாடினர்.

ரிறைக்கதவுப் பூட்டு சிறவுகோலைத் தேடி முன்னுதட்டு மடல் விரிய கோஷித்துக்கொண்டிருத்தது.

குரியன் மாறுதலுக்காக மறுபடி — மேற்கில் உதித்துக் டிழக்கில் ஒளிவிழக் கிளம்பிக்கொண்டிருந்தான், வட்ட மேசைக்காரர்**கள்** அடிக்கடி — கடலைக் கடத்துகொண்டிருத்தனர்.

கனவுகளை எற்றிய கால்கள் எவரது? இதயங்களைப் போர்த்த இரும்புக் கம்பிகளின் மறுமுனை எவன்கையில்?

விழிகளைக் கலைத்த விரல் நகங்கள் யாருடையது? பழிக்குப் பழி! தியாக விழிகளின் உயிருள்ள பார்வை இருட்டுக்குள் சிங்கமாய் அடியெடுத்தது.

சிறைக்கூட மணிக்கூண்டு கண்ணைக் கசக்கிய கூச்சத்தில் மங்கியது.

ஏற்கனவே காவலானிகள் — கெட்டசொப்பனம் கண்டுவந்தனர்.

இதோ —
'கனவு' நனவாகிறது!
இரவுக்குள் வாழும்
பகலின் பூமி —
ஒரே ஆனமாவின்
நூறு முகமாய்
ஒரே முகத்தின்
நூறு கைக்ளாய்
எழுத்தது.

பூட்டைப் பொசுக்கியது கம்பீகளை உருக்கியது விலங்குகளை உடைத்தது கனவுகள் உயிர்த்தன! சுழம் உயிர்க்கும்! தமிழீழம் ஒளி கொள்ளும்!



ஒமிழீழப் போராட்டத்தின் உச்சக் கட்டமான ஆயுதப் போராட்டம் வலுவடையும்போது மலையகத் தமிழர் நிலை என்ன வாகும்?

க. முனுசாமி,

——பண்டோறுவளை.

முஸ்லிம்கள். தமிழர்கள், **மலையகத் தமிழர்கள்** என் ற அனைத்துத் தமிழ்பேசும் மக்கள <u>து</u>ம் நலன்கள் மீ து உரிய அக்கறையுடனும் அனைை த் தித் தமிழ்பேசும், மக்களது பொருத் **த**மான பல்வேறு பங்கு பற்று நெறிப்படுத்தப்படும் தலி <u>ல</u>ும் தமிழீழ ஆயுதப் போராட்டம் மட்டுமே வெற்றிகரமான மட் டத்திற்கு உக்கிரமடைய முடி யும். எனவே மலையைக மக்களின் பிரச்சனைகளின் விஷேசத் தன் மைகளையும், பொதுத் தன்மை களையும் உள்வாங்கி, அவை பற்றிய சரியான அணுகுமுறை இ**ராணுவ** சரியான யுடன் அரசியல் ஏற்பாடுகளுடன் தமி ழீழ விடுதலைப் போராட்டம் திட்டமிடப்பட வேண்டும். இத் தகைய திட்டமிடல்கள் மலைய **க**த்தி**ஸ்**் புவியியல் தொடர் பின்மைபற்றிய பிரச்சனைகளை யும் மலையக மக்களின் கிட்டிய அயல்வர்களாகிய ்கண் டையச் மத்தியில் நிலவும் சிங்களவர்

முற்போக்கான இயக்கங்கள் பற் றியும் போதிய பிரக்ஞையை வகுத்திடல் வேண்டும்: இத் தகைய நடைமுறைகள் பின் பற்றப்படுமானால் மேற்கூறிய அச்சம் நிலவுவதற்கு இட மில்லை.

இரிலங்கா அரசு முண்லிம் மக்களைத் தமிழர்களிடமிருந்து பிரித்துவைத்துப் பேசும்போது முண்லிம் மக்கள் அதை மறுத்து "நாமும் தமிழர் என்ற தேசிய இனத்துக்குள்ளேயே அடங்கு கிறோம்" எனக் கூறுவதாகத் தெரியவில்லையே?

எம். எம். என். மகறுவ்,

—காத்தான்குடி

■ தமிழ்பேசும் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட் டத்தைச் சரியான திசைவழியில் முன்னெடுப்பதற்கும், உலக முற்போக்குச் சக்திகளின் ஆதர வைத் திரட்டுவதற்கும், தமிழ் மக்களின் கோரிக்கைகளை எவ் வித ஈடாட்டமுமின்றி ஒரே குறிக்கோளுடன் உரத்தகுரவில் முன் வைப்பதற்கும், அதைத் குறி பிசகாமல் வெற்றியை நோக்கி இட்டுச் செல்வதற்கும் விடுதலை இயக்கங்களுக்கிகைடை யில் ஐக்கியமின்மையும், பிள

வும், அவற்றைச் சில சக்திகள் பிரித்து கைவைத்கே கோரிய மாற்றி , வருவதும் எப்படித் தடையாக இருக்கின்றதோ அவ்வாறே முஸ் லிம் மக்களைப் பிரித்து வைப்ப தும் தடையாக இருக்கின்றது. (முஸ்லிம் மக்களை மட்டுமல்ல **மலையகத்** தமிழரையும் கமிழ் பேசும் தேசிய இனத்திலிருந்து **பி**ரித்துவைப்பதற்கே சிங்கள பௌத்த பெருந்தேசிய இன வாதம் பிரயத்தனம் செய்து வருகிறது.) தமிழ்பேசும் தேசிய இனத்தை முன்றாகப் பிரித்து இலகுவில் ஆளலாம், கால கதி யில் சிதைத்துவிடலாம் என்ற கொள்கையையே பௌக்க சிங்கள பெருந்தேசிய இனவா தம் கொண்டிருக்கிற ஆ இலங்கை அரசியல் வரலாற்றை மேலோட்டமாக அறிந்தவாகள் கூட வப்புக் கொள்வார்கள். எனவே ஒரே அரதேசத்தில் வாழுக்கூற, ஒரே மொழியைப் பேசுகின்ற, ஒரேவித வாழ்க்கை முறைகளையும் பொருளாகரக் தையும், கலாசாரப் பண்பகளை யும் கொண்டுள்ள மக்கள் அமிக் கப்படுவதற்காகவே பிரிக்கப் படும்போது தமது மண்ணையும் மக்களையும் பாதுகாக்குக் கொள்வதற்காக, பொது எதிரிக் கெதிராக அவர்கள் அணிதிரள கேண்டும், போராடுவதற்குக் கொதித்தெழ்வேண்டும்— இதுவே வரலாற்று நியதி.

இந்தப் பின்னணியோடு தங் களின் கேள்வியை எடுத்துக் கொள்வோம்,

''நாங்களும் தமிழ்த் தேசிய இனத்துக்குள்ளேயே அடங்கு கிறோம்'' என்று முஸ்லிம் மக்கள் கூறவேண்டும் எனும் போது இதை யார் பிரகடனப் படுத்துவதோ? இன்று முஸ்லிம்

மக்களின் இதலைவர்களாக அமை கீகரிக்கப்பட்டுள்ளவர்கள் அல்லவா? ஆனால் இவர்கள் யார்? பெரும் முதலாளித்துவ வாதிகள், நிலச் சுவாந்தர்கள். வர்த்தகப் பெரும் புள்ளிகள். **பதவியையே பெரிதாகக் கொண் முருக்கும் சந்தர்ப்பவரதிகள்**. ஓட்டு மொத்தத்தில் தமது வர்க்க நலனையே காத்துக் கொள்வதில் கருத்தாயிருப்பவர் கள். எனவே சாதாரண (இந்து **தமிழ**ிகளைப் கிறிஸ் தவ போன்றை) இஸ்லாமியத் தமிழர் நலன் களுக்கா கவோ அல்லது அவர்களின் அடிப்ப**டை** உரிமைகளைப் பாகுகாக்கக் கூடிய ''தமிழ்பேசும் தேசிய இனம் 🐪 எனப் பிரகடனப் படுத்துவகற்கோ இவர்கள் முன்வரப் போவகில்லை. கடந்த கா லங்களில் ு தமிழ் பேசும் இனம்.'' 'நமது பிர தேசம்'் என முழங்கி வெற்றி பெற்றவர்கள் கூட பின்ன*ர்* வர்க்கம் சார்ந்தும், பதவி வெறி கொண்டும் ஆளும் க**ட்சிகளு**டன் சேர்ந்து கொண்ட வரலாமே இதை நிருபிக்கும். எனினும் இன்று மாற்றம் காணப்படவே செய்கிறது. சில முஸ்லிம் தலைவர் கள் வட. கிழக்கு மாகாணங்கள் ஒன் றாக இணையவேண்டும் என்கின்றார் கள் பெலர் அப்படி இணையக் என்கின் றார்கள்: FIL IT 51 ''இணைய வேண்டும்'' எனக் கூறுபவர்கள் கிழக்கு மாகாணக்கைச் சேர் ந்தவர் களாகவும், 'இணையக்கூடாது' என்பவர்கள் ''கொழும்பு முஸ் விம்களாகவும். சுரண்டேல் வர்க் கத்தினராகவும், பதவி வெறியர் களாகவும் இருப்பதை கவனிக்க முடிகிறது. எனவே போராட் டம் நீறுபூத்துக் கிடக்கிறது. இந்த நிலையில் தமது மரபு

பீரதேசத்தையும். களையும். பாகுகாக்க உரிமைகளையம் ` **வேண்**டிய பெரும் பொறுப்பு **'**'புதிய'' முஸ்லிம் இளைஞர் கரங்களிலேயே சுங்கியள்ள க பாட்டாளி விவசாயிகளைப் படு<u>த்த</u>க்கூடிய பிரதிநிதித்துப் பெரும்பான்மையான இவர்கள் வர்க்கம் சார்ந்து நிற்கின்ற. முதலாவித்துவ முதலைகளான சந்தர்ப்பவாத தலைவர்களை செல்லாக்காசாக்க வேண்டும். மண்ணின் மைந்தர்களாகக் கிளர்ந்தெழ வேண்டும். அரசி யலை நேரடியாகவே தமது கரங் களில் எடுக்கவேண்டும். அப் போது தான் உடுகள் கேள்விக் குப் பதில் கிடைக்கும். சிங்கள பௌ<u>க்</u>த பேரினவாத தீக்கங்கு க ளும் சா**ட்**பலாக்கப்படும்.

ஒத்திலங்கா அரசுடன் இனி யும் பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வு காண முயல்வது பயனற் றது என்பது தெளிவாகியிருக் தமே?

ஆர். வெங்கடாசலபதி, — தர்மபரி.

🌑 அந்தத் தெளிவு ஏற்பட்ட **தனுல்தான்** ஆயுதப் போராட் டமே முன்னேடுக்கப்பட்டது. அதற்குப் பிறகும்... ஓ! கால, Gss. வர்த்தமானங்கள்தான் இயக்கங்களைப் பேச்சுவார்த் தைக்கு இட்டுச் சென்றன. எனவே திம்புவுக்குச் சென்று தெளிவுபெறுவது என்ற பேச் சுக்கே இடமில்லை. ஆசைப் பட்டவர்களுக்கும் எதிர்பார்த்த வர் களுக்கும் நம்பிய**வர்**களுக் கும் ''தெளிவு'' ஏற்பட்டால் मती.

(33ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

படைத்தாக்கு தலில் விமானப் படையினரைக் கொலை செய் தவன் நான் என்ற விபரத்தைக் கூடச் சொல்லி விட்டு சென்று விட்டனர்.

கால் முறிந்து நடக்கமுடியாத தா**ல்** குப்பைவெண்டியில் ஏற்றி விமானப்படை விமானமருகே கொண்டு செல்லப்பட்டு ஏற்றப் பட்டேன். சிறை அதிகாரி**கள்** கூறிய விபரத்தால் விமானப் படையினர் அனைவரும் என்னை வெறியுடன் நோக்கினர். விமா னம் ஒடுபாகைதயில் ஒடி வானில் பறந்தது. சுமார் முக்கால் மணி நேரத்தில் பதிய இடத்தில் விமானம் தரையிறங்கியது. விமானத்தை விட்டு இறக்கப் பட்ட நான் சில ஜெயிலர்களால் அழைத்துச் செல்லப்பட்டேன். தமிழர்களான அவர்கள் என்னை மட்டக்களப்புச் சிறைக்கு அழைத்துச் செல்வதாகக் கூறி வார்கள்.

அன்று மட்டக்களப்புச் சிறை யில் சிறைச்சாலை முருத்துவ மணையில் அடைக்கப்பட்டேன். அங்கு அடைத்து வைக்கப்பட்டி ருந்த எனது கழகத்தோழர்கள் அனுமதி பெற்று என்னைக் காணவந்தபோது கண்களை நீர் நிறைத்துக் கொண்டது. அது வேதனைக் கண்ணீரா, ஆனந் தக்கண்ணீரா என்று தெரிய வில்லை. தொடர்ந்து 15 நாட் கள் அங்கு அடைத்து வைக்கப் பட்டிருந்தேன். பதினாறாவது நாள் கழகத்தோழர்களால் சிறைக்கதவு உடைக்கப்பட்டது:

நாம் அனைவரும் ஒன்றாக சிறையிலிரு**ந்து மீண்**டு வந் தோம். (முற்றும்) **அட்டை**ப்படக் கவிதை



மகரத்தக் கனவுகளை மூழ்கடித்து மனசு நிறைய விடுதலை நினைவுகளுடன் போராடப் புறப்பட்டவர்கள் கொட்டடிச சிறைக்குள்ளே இரத்தம் கொட்டி நின்றனர்!

தடுதிசி இரவும் பட்டப்பகலும் இவர்களுக்கு ஒன்றாகவே இருந்தது! காலை உணவும், மாலை உணவும் கேப்பங்கழியும் கேழ்வரகுக் கஞ்சியும்! இவர்கள் தேசத்தின் தேசீய உணவாய் ஆக்கப்பட்டதைப்போல் — தினமும் நிர்ப்பத்திக்கப்பட்டது! — உண்ண மறுத்தவர் மண்டையில் குண்டாந்தடிகள் குறிப்புகள் பதித்தன!

ஆரத் தாழ்ந்த அணிகிளர் மார்புகள், முதுகுகள் தோல்கள் உரித்து மிளகுதூள் தூவினர்! எரித்து கொண்டிருந்தவை — இவர்களது தேகம்மட்டுமல்ல! தேசமும் கூடத்தான்!

சிங்களச் சிறையுள்ளே சிறுத்தைகள் பொசுங்கினர்! நாட்டைச் சுற்றிலும் தீதாக்கு எல்லைகள்! தீயில்வெந்த நாட்டைக் குளிர்விக்க உதிர ஆறு பாய்ந்தது! எங்கும் குருதி! எதிலும் குருதி!

பாசிசச் சிறையுள்ளே பாதகர் நுழைந்தனர்! தமிழ் மறவர்இரத்தம் குடிக்கவே உன்மத்தம் கொண்டனர்! கால்களைப் பிடுங்கி நர்த்தனம் ஆடினர், கரங்களைக் கொய்து ஒய்யாரம் செய்தனர், விழிகளைப் பெயர்த்து கால்களில் நசுக்கினர், உடல்களைப் பிளத்து உதிரம் குடித்தனர்! சாய்ந்த உடல்களைச் சவனத் தூக்கினர் 'புத்தன் முன்றலில் குவித்துப் பேரட்டனர்! 'ஓ' புத்ததேவா! பௌத்தனாய்ப் பிறந்த பயனைப் பெற்றோம்; வெற்றிகள் யாவும் உந்தன் அருளே புத்தன் சரணம் கச்சாமி தமிழன் இரத்தம் அச்சா...மி'' புத்தனின் கண்களில் 'குருதிநீர் வடிந்தது!

அன்றைய பொழுதில் —
சூரியன் ஒளியிழத்து போனான்!
சூரியனுக்குள் இருட்டு! சுதந்திரமும் இருட்டு!!
சிங்கள நாகரீகத்தை இருள் மூடியது!
மனிதாபிமானமுள்ள மனிதன் எழுத்துதின்று
கூக்குரலிட்டான்!
தமிழனுக்கு நீதிவேண்டும்! நாடுவேண்டும்!!

விடுதலை வேண்டுவோர் விழிகளைப் பெயர்க்கவா கௌதமபுத்தன் அகிம்சையைப் போதித்தான்? போகிமரமும் குருதியில் குளிக்கவா வைகாசி மாதத்துப் பௌர்ணமி நிலவில் புத்தனும் புனிதனானான்?

வெங்கொடுமையைச் சிறையினுன் சிதைந்தவர் போக — மீதி...?

விறல்மிகு வேங்கைகள் வீரமும் விவேகமும் ஒன்று திரண்டன! ஒன்றுகலந்தன!! ஒற்றுமை மலர்ந்தது! சிறையை உடைத்தனர்! பாசிசத்தின் பற்கள் தொருங்கின! நாசிசத்தின் நாக்குகள் அறுந்தன!

விடுதலைப் புறாக்கள் வானில் பறந்தன! வீரமும் விவேகமும் விடுதலை அடைந்தன! விடுதலை வீரர்கள் காலடித் தடங்கள் பதிந்த இடமெங்கும் விடுதலைப் பூக்கள் முளைக்கவே தொடங்கும்! சிறைகள் உடைய சிந்தனை விரியும்!

> ▶ 1983-ம் ஆண்டு செப்ரெம்பர் 23-ம் நாள் இலங்கைப் பாசிச அரசின் மட்டக்கிளப்புச் சிறைச்சாலை உடைக்கப் பட்டுத் தமிழ்ப் போராளிகள் மீட்கப்பட்டனர்.



1-8-85

கிழக்கு மாகாணத்தில் பாது காப்புப் படையினருக்கு உதவும் முகமாக 250 றிசேவ் பொலி சார் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள் னார்கள். இவர்களில் தமிழர் கள் 10க்கும் குறைவானர்களே எனத் தெரியவந்தது.

- * கிழக்கு **மாக** என ம் அம்பாறைப் பகுதியிலுள்ள சம் பாந்துறையில் அதிரடிப்படை யினர் தேடு தல் வேட்டை **நடாத்**திப் பல அப்பாவித்தமிழ**ர்** களைக் கைது செய்துள்ளார்கள். இத்தேடுதல் வேட்டையின் போது சலூன் ஒன்றில் முகச் சவரம் செய்தவரையும், **சவரம்** செய்து கொண்டிருந்த வரையும் கைது செய்ததோடு சலூனிலிருந்த 5000ரபா பணக் தையும் அபகரித்துச் சென்றுள் ளானர்.
- * இனப்பிரச்சினையைத் தீர்ப் பதற்காக எந்தத் தீர்வும் மக்கள் முன் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண் டும் என 9000 பௌத்த குரு மார்கள் கையெழுத்திட்டு ஜனாதிபதி ஜெயவர்த்தனா வுக்கு மகஜர் ஒன்றை அனுப்பி யுள்ளார்கள். இது பற்றிப் பௌத்த குருமாரின் பேச்சாள கும், கண்டி புனிததகரில் அமைந் தோள் பௌத்த மடத்தின்

தடை பெருமான ஸ்ரீசந்தானந்தா கருத்துத் தெரிவிக்கையில் மக்க ளின் அனுமதியும், ஆலோசனை யுமின்றி எந்த ஒரு உடன்படிக் கையும் அழுல்படுத்தத் தாம் விடப்போவதில்லை எனக் கூறி னார்.

* இலங்கை முஸ்லிம் மக்கள் தமிழ் மக்களுடன் இணைந்தே வாழ விரும்புகின்றனர் என்று முன்னாள் கல்வி அமைச்சர் பதியுதீன் முகமட் கருத்துத்தெரி வித்தார்.

2-8-85

யாழ் நகரில் நிறைவேற்றப் பட்ட மின்கம்ப மரண தண் டனையைக் கண்டித்து ஆர்ப் பாட்ட ஊர்வலம் ஒன்று நடந் தது. 100 பேர் வரை கலந்து கொண்ட இந்த ஊர் வலம் யாழ். பஸ்நிலையம் வரை சென் றது. மின்கம்பத்தில் மரண தண்டனை நிறைவேற்றிய இயக் கத்தைக் கண்டிக்கும் சுலோக அட்டைகளைக் கட்டித்தொங்க விட்டபின் ஊர்வலம் அமைதி யாகக் கலைந்து சென்றுள்ளது.

* பூட்டான் பேச்சுவார்த்தை யில் தமிழ்ப் பிரதிநிதிகள் சார்பில் வைக்கப்பட்ட மலை யகத் தமிழர்களுக்கு பிரஜா உரிமை வழங்கல், தமிழ் தேசிய இனத்தின் சுயநிர்ணய உரி மையை அடிகைகளித்தல். தமிழ் ஒரே பிரதேச நிலப்ப**ரப்பை** புதாகுதியாக ஒன்றிணைத்தல், தமிழ் மக்களைத் தனித்தேசிய இனமாக அங்கீசுரித்தல் ஆகிய நான்கு பிரதான கோரிக்கை களும் அரசால் ஏற்றுக்கொள் ளக்கூடியதாக இல்லையென்றும், இவை தவிர்ந்த வேறு பிரே ரணையைத் தமிழ்ப்பிரதிநிதிகள் சமர்ப்பிக்க வேண்டும் என்றும் செறீல**ங்காவின்** தேசிய பாது காப்ப அமைச்சர் லலித்அத்து வைத் முதலி கூறியிருந்தார்.

3-8-85

வவனியா கோவில்குளத்தைச் சேர்ந்த அம்பலவாணர் என்ப மில்லில் இருந்த வர து லொறியை கருணா, பிரேம் சிறி ஆகிய இரு சிங்களவர்கள் கடைத் திச் செறை 40 மூடை அரிசி மற்றும் 20 முடை எண்ணையும் எடுத்துச் செல்கையில் மயிலங் இவ் லொறி குளத்தடியில் பிரண்டுவிட்டதாகவும், இதை யடுத்து அங்குள்ள சிங்கள **ஊ**ர்காவற்படையி**ன**ர் இவர் களைக் கைது செய்து, பொருட் களை எடுத்துச் சென்று பொலி இல் முறைப்பாடு செய்துள்ள தாகவும் தெரிகிறது:

4-8-85

- பெயரால் * இயக்கங்களின் நடைபெறும் கொள்ளைகளை பிட்டும், வாகனக் கடத்தல் களை யிட்டும் யாழ்மக்களை அவதான வேண்டுமென மாக இருக்க விடுகலை இராணுவம் **துண்டுப்பி**ரசுரம் ஒ**ன்**று வெளி யிட்டது.
- * அரசாங்க சிவில் நிர்வாகத் துறையில் தமிழர்களை ஒதுக்கு வதற்கு திரை மறைவில் முயற்சி

மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவதாக த மிழ் அரசாங்கத்தி லுள்**ள** அமைச்சர்களை, ஜனாநிபதி ஜே. ஆரிடம் புகார் கொடுத் **கன**ர்.

நாடற்றவர்கள் அனைவரை எந்தவித நிபந்தனையு மின் மி இலங்கைப் பிரஜைகளாக ஏற்க வேண்டும் என்று இலங்கை கோட்ட தொழிலாளர் செ**ய** வே. அண்ணாமலை லாளர் தோட்டத் இதாழிலாளர் கல்விக் கருத்தரங்கொன்றில் உரையாற் றியபோது குறிப்பிட்டிருந்தார்.

5-8-85

பூட்டாள் பேச்சுவார் த்தையை கண்டித்து ஆர்ப்பாட்ட ஊர் வலம் ஒன்று ஊர்காவற்துறை யிலிருந்து பங்களாவடிவரை @ B & நடைபெற்று**ள்ளது**. இயக்கங்கள் அனைத்தும் ஒன்றி ணைய வேண்டும் என்ற கோசம் எழுப்பப்பட்டது. இவ்வூர்வலைத் தில் பெருந்தொ**கையான மாண** வர் கலந்துகொண்டனர். ஊர் வலத்தின் இறுதியில் பொதுக் கூட்டம் ஒன்றும் நடைபெற்றி ருந்தது.

5-8-85

காலை 8 மணி தொடக்கம் 9 காங்கேசன் குறை ம**ணி அ**ரை பீரங்கி கடற்கரைப்பகு தியில் முழக்**கம்** கேட்டதையடுத்து அப்பகுதியில் பதட்ட நிலை ஏற் பட்டிருந்தது.

6-8-85

பயங்கரவா தத்தை முறியடிப் பதற்கான தேவை ஏற்படின் அரசாங்கம் அபிவிருத்தித் திட் டுக்கையையும் கைவிடத் தயி எனச் சிறீலங்காவின் கா <u>க</u>ு ஜனாதிபதி கூறியிருந்தார்:

* வவுனியாளில் நடந்து வந்த >9-8-85 இனம் தெரியாத ஆள்கடத்தல் சம்பவங்களையடுத்து சமணன் குளம், மாமடு, பாவற்குளம், வாரிக்குட்டியூர், பெரியகுளம் ஆகிய பகுதிகளில் இருந்து மக்கள் வெளியேறி வேறு இடங் களில் தஞ்சம் புகுந்துள்ளனர். இதனை யடுத்**து** இப்பகு தியில் நடைபெற்றுவந்த கொள்ளை, கொலை, பெண்களை மானபங் **கப்**படுத்**து தல் ஆ**கிய சம்பவங் கள் குறைந்துள்ளன.

7-8-85

வடக்குகிழக்கு மாகாணங்களி <u>அ</u>ள்ள ஆயுதப்படைகளு**க்கு** உதவுவதற்கு தேசியத் துணைப் படை ஒன்றை சிறீலங்கா அரசு உருவாக்கியுள்**ளது**.

வடக்கு கிழ**க்கு** மாகாணங் களை இணைக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கையை ஏற்பதா னது நாட்டைத் *துண்டாடு* வதற்கு ஒப்பானதாகும், எனவே வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களை இணைப்பது என்ற பேச்சுக்கே இடமில்லை எனச் சிறீலங்கா ஜனாதிபதி ஜயவர்த்தனா தமது கட்சியின் நாடாளுமன்ற உறுப் பினர்கள் மத்தியில் பேசும்போ கு கூறினார்.

8-8-85

பொலந்றுவை மாவட்டு திலுள்ள வெலிகந்தை இராணுவ முகாம் மீது தமிழீழப் போராளி குழுவொன்று தாக்குதல் **நடாத்தியுள்ளதாக இராணுவத்** தலைமைப்பீடம் அறிவித்தது. **இ**ருதரப்பிலும் சேதம் எதுவும் இல்லை என அறிவிக்கப்பட்ட தோடு பொலநறுவை **மாவ**ட் <u> டம் முழுவதும்</u> தே**⊕தஃ** வேட் டையும் முடக்கிவிடப்பட்டது:

தங்கசாலைச் சிறைச்சாலை யிலுள்ள 35 தமிழ் இளைஞர்கள் சாகும்**வரை** உண்ணாவிரதம் இருப்பதாக அறியப்பட்*டது* :

10-8-85

யாழ்ப்போணத் திலிருந்து கொழும்புக்கு புறப்பட்ட கடுகதி ரயில் வண்டை கிளிகொச்சியிலம் வவுனியாவி<u>லு</u>ம் வைை<u>த்த</u>ுப் ப**யங்** கரவாதிகளால் நிறுத்தப்பட்டு பயணிகள் வெளியேறுமாறு நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டனர். இதன் பின்பு பிற்பகல் மட்டில்தான் கடுகதி கொழும்புக்குப் போய்ச் சேர்ந்தது:

11-8-85

வலித் அத்துலத் (மு**தலி** திருகோணமலையில் பா*துகாப்ப* ஒழுங்குகளைப் பார்வையிட்டு விட்டு நலன்பேரி நியைங்க**ளி அள்ள அகதிகளைச் சந்தித்து** சீனன் குடா உ**ரையாடினா**ர்• கடற்படைத் தலைமையகத்தில் நடந்த மா**நாட்டில்** மாகாணத்தில் ஏற்படும் தீவிர வா த¹ நடவடிக்கைகளுக்குப் பதில் சட்டநடவடிக்கை எடுக்க லலித் ஆணை பிறப்பித்தார். கொரமும் **களை வீட்டு வெளியேறியுள்ள** மக்களை மீண்டும் குடியமர்த்து வது பற்றிப் படை அதிகாரிகளு டண் கலந்து ஆலோசிக்கார்

13-8-85

பூட்டான் *தலை நகரான* **தி**ம்பு**வி**ல் தமிழ்பிரதிநிதிகளுக் கும், சிறீ⇔ங்கா அரசபிரதிரிதி களுக்கும் இடையிலா**ன** பேச்சு வார்க்கை ஆரம்பமான து. இதில் தமிழர்பிரதிநிதிகள் ஆரம் பித்த சமரசதிட்டத்தை ஏற்க சிறீலங்கா அரசபிரு திநிதிகள்

மறு**த்தனர்.** தமிழரசி**ன் சமரசத்** திட்டத்தை ஏற்பதானது தமிழீ ழம் வழங்குவதற்கு ஒப்பானது என சிறீலங்கா பிரதிநிதிகள் கூறினர்.

13-8-85

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலிருந்து குடிபெயர்ந்த சிங்களவர்கள் மீண்டும் தமது இல்லங்களுக்குத்திரும்பும்வரை திம்பு தீர்மானங்கள் அமுல்ப்படுத்தப்படாது என திரிகோண மலை கந்தளாய் என்னும் இடத்திலுள்ள சிங்கள அதிகாரிகள் முகாமில் உரை நிகழ்த்தும்போது அத்துலத்முதலி கூறினார்.

14-8-85

வவுனியாவில் இராணுவத்தி னரின் ரோந்து அநிகரித்துள்ள மையால் மக்கள் கடந்தச் சம்ப வங்கள் தொடங்கலாம் என்ற அச்சம் காரணமாக கெளியே நடமாடவில்லை. நகர் வெறிச் சோடிப் போயுள்ளது.

15-8-85

வவுனியா அருகில் பாவற் குளம் என்ற இடத்தில் தியாக ராஜன், சிவபாலன், பத்ம ராஜா அகிய 3 தமிழ் இளைஞர் களை சிங்கள இராணுவத்தினர் ஒரு வீட்டினுள் போட்டு பூட்டிக் தீவைத்தனர். அந்த 3 இளை ஞர்களும் தீயில் துடிக்கத்துடிக்க வெந்து மாண்டனர். இச்சம்ப வம் நடந்தபோது அந்தப்பகுதி யி**ல்** ராணுவ ஹெலிகொப்டர் பறந்து *தா*ழ்**வாகப்** ஒன் று வட்டம**டித்து**க் கண்கொணித்**து** கொண்டிருந்தது எனக்கழகவட் டாரங்கள் அறிவித்தனை.

16-8-85

வடக்கு கிழக்குப் பகுதிகளில் ஏற்பட்டுள்ள குழப்பநிலை கார

ணமாக 30,000 பேர் வேலை பிழந்துள்ளனர் எனவும் மீன் பிடித்தொழில் 60 / பாதிக்கப் பட்டுள்ளதெனவும் கடற்றொ ழில் அமைச்சர் பேஸ்டஸ் பெரேரா சிறந்த மீன்பிடித் துறைமுகத்தைத் திறந்து வைத்து உரையாற்றும்போது கூறினார்.

17-8-85

நாடு பிளவுபட அனுமதிக்கப் படமாட்டாது என்றும், யுத்தம் மூலமோ அல்லது சமாதானம் மூலமோ நாட்டைப் பிளவுபடுத் துவதை தடுக்க திட சங்கற்பம் பூண்டுள்ளதாக ரொனி டி மெல் கூறினார்.

18-8-85

வவுனியா பகுதியில் *ந*டை பெற்ற இனப்படுகொலையை அடுத்து ஆப்பகுதியின் கிராமங் களிலிருந்து ஆயிரக்கணக்கான வெளியேறியுள்ளனர். இனப்படுகொலையை அடுத்து வவுனியாவிற்கு அருகி லுள்ள தச்சன்குளம். மூன்று முறிப்பு, தோணிக்கல் ஆகிய கிராமங் யாருமின் றி களில் மக்க**ள்** வெறிச்சோடியுள்ளது. இதன் விளைவாக அங்குள்ள போது மருத்துவமலையில் பணி புரிந்துவந்த தமிழ் டாக்டர்கள் வெளியேறினர்.

19-8-85

இலங்கையில் வடைக்கு. கிழக்கு மாகாணங்களில் கடந்த 4 நாட் களில் 320ற்கு மேற்பட்ட தமி ழர்கள் கைது செய்யப்பட்டுள்ள னர். மட்டக்களப்பு மாவட்டத் தில் மாத்திரம் 150ச்கு மேற் பட்டோர் கைது செய்யப்பட் டனர்.

20-8-85

கடந்த 18-8-85 அன்று மன்னாரிலுள்ள முருங்கன் பகுதி யில் 20பயணிகளுடன் ராணு வத்தால் கடத்தப்பட்டு தள் ளாடி ராணுவ முகாமிற்குக் கொண்டு செல்லப்பட்ட வான் இப்போது வெறுமெனே உள்ள தாகவும் பயணிகள் பற்றிய விவரம் தெரியவில்லையெனவும் தெரியவந்துள்ளது.

21-8-85

வவுனியாவில் சென்ற வாரம் நடந்த வன்முறைச் சம்பவங்கள் குறித்து ராணுவ விசாரணை ஒன்றை நடத்து வதற்கு ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா உத் தரவிட்டுள்ளார்: இச்சம்பவங் கள் பற்றி முன்னுக்குப்பின் முர ணான தகவல்கள் வந்ததே இதற்கு காரணம் எனத் தெரி கின்றது:

22-8-85

வவுனியாவில் 220 ந்கு மேற் பட்ட தமிழ் மக்கள் கொல்லப் பட்டது தொடர்பான விசா ரணையை சிறீலங்கா அரசு ஆரம்பித்துள்ளது.

24-8-85

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தைச் சேரீந்த பாலசிங் கேம் மற்றும் சந்திரகாசன் ஆகிய இருவரும் இந்திய அரசின் நாடு கடைத்தல் உத்தரவுப்படி இரவு விமானம்மூலம் நாடு கடத்தப் பட்டனர். பாலசிங்கம் லண்ட னுக்கு**ம் சந்**திரகாச**ன் அமெரிக்** காவுக்கும் நாடு கடத்த**ப்பட்** டுள்ளனர்.

25-8-85

தமிழீழத் தலைவர்களை நாடு கடத்தியதைக் கண்டித்து தமி ழீழ ஆதரவாளர்கள் அமைப் பினால் பேரணி ஒன்றும் அத னைத் தொடர்ந்து பொதுக் கூட்டமும் நடாத்தப்பட்டது;

* கொழும்பிலுள்ள வெலிக் கடைச் சிறையில் சாகும்வரை உண்ணாவிரைகம் இருந்த மூவ ரும் ஆபத்தான நிலையில் வைத் தியசாலையில் சேர்க்கப்பட்ட னர். இம் மூவரில் ஒரு வர் இறந்துவிட்டார்.மேலும்வெலிக் கடைச் சிறையிலுள்ளமனோ கரன், யோகேஸ்வரன் ஆகிய இரு இளைஞர்கள் இன்றிலிருந்து சாகும்வரை உண்ணாவிரதத் தினை ஆரம்பித்துள்ளார்கள்.

* தங்காலையில் கொலை யுண்டை கைதிகளுக்காக யாழ். பல்கலைக்கழக மாணவர்கள், 'விடுதலை செய் அல்லது விசா ரணை செய்' என்ற சுவரொட் டிகளை ஒட்டியுள்ளைனர்.

ஸ்றீலங்கா இராணுவத்தி னர் டிஹெஸிகொப்டர் மூலம் மேலாசப் பறந்து உயிலங்குளம், வங்காலை ஆகிய பகுதிகளின் மேலாகப் பறந்து வகைகாலைப் பகுதியில் துப்பாக்கிப் பிரயோ கேம் செய்துள்ளனர்.



கொழும்பு மேலோரின் நலன் களுக்காகவும், இலங்கை முழு வதிலும் முஸ்லிம் மக்கள் பேரந்து வாழ்கின்றனர் என்ற காரணத் துக்காகவும், தமது பாரம்பரியப் பிரதேசங்களை த் தொடர்ந்தும் **இட்ட**மிட்ட சி**ங்களக்** குடியேற் றங்களுக்கும். சிங்கள பௌத்த அபிலாசை தேசியவா தத்தின் களுக்குமாகத் தத்தம் செய்து தர அம்பாறை போன்ற முஸ் லிம் பாரம்பரியப் பிரதேசங் களில் வாழும் இளைய தலை முறையினரும், மக்களும் தயா ரில்லை என்பதை அண்மைக் கால முஸ்லிம் அரசியற் போக்கு கள் துலாம்பரமாகக் காட்டி வருகின்றன. இது தொடர்பாக ஆராய்ச்சியாளரும் இளம் பாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளரைமான எம்.வை. எம். இத்திக் தனது புகழ்பெற்ற அம்பாறை மாவட்ட முஸ் விம் நிலப்பிரச்சினைகளும், களின் பிரச்சிணைகளும் குடியேற்றப் என்ற கட்டுரையில் தெரிவிக்கும் கருத்துகள் மனம் கொள்ளத் தக்கனவாகும்.

தமிழ்பேசும் மாநிலத்து முஸ் லிம் மக்கள் தமது பாரம்பரிய பிருதேசங்களைப் பாதுகாப்பது குறித்தும், சிங்கள மாநிலத்தில் குறிப்பாக நிலப்பசிமிக்க ஈர வையத்தில், தமது பாரம்பரியக் கிராமங்களி லு**ம் நகரவட்டா**ர**ங்** களிலும் வாழும் முஸ்லிம் மக் அவற்றின் எல்லைகளை வரையறுத்து அரசினதும், அரசு ஆதரவு பெற்ற நிலப்பசி மிகுந்த ஈரவ**லயச்** சிங்கைவர்க**ளது** ஆக்கிரமிப்பக்களுக்கு எதிராக அவற்றைப் பாதுகாப்பது குறித் தும் அணிதிரளவேண்டும் என் இதனை அடிப்படை பதும், அவர்கள் கொண்டே யாகக் தலைமை**யைக்** எழுப்பதல் வேண்டும் என்பதும் தேவை காலத்தின் இன்று யாகும்:

கிழக்கு மாகாணமும், தமிழ் பேசும் மக்களின் எதிர்காலமும்:

இலங்கைவாழ் தமிழ் பேசும் மக்களது எதிர்காலம் பற்றிப் பார்த்தசாரதி ஒழுங்கு செய்த பேச்சுவார்த்தைகளில் கலந்து கொண்ட தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியினரிடையே, ஒரு முஸ்லிமாவது இல்லை. தமிழ் பேசும் மக்களது பாரம்பரியப் பிரதேசங்களான உடக்குக் இழைக்கு மா**காணங்கள், தமிழ்** பேசும் மக்கேள் என்ற உடைகையில் இந்த மாநிலத்தில் வாழும் முஸ் **னி**ம் மக்களதும் பாரம்பரியப் பிரதேசமாகும்.

முஸ்லிம் மக்களையும் உள் கொடக்கிய நிலையில் மட்டுமே, கிழக்கு மாகாணத்தில் தமிழ் பேசும் மக்கள் உரிமை கொண் டாடுவது சாத்தியமாகும். குறிப் பாக மட்டக்களப்பு மாவட்டம் தவிர்ந்த அம்பாறை, திருகோண மலை மாவட்டப் பிரதேசங் களில் இதுவே உண்மை நிலை மையுமாகும்.

ஒடுக்கும் எதிரிகளின் அறிஞர் கள் அறிந்து வைத்திருக்கும் ஒரு மூக்கிய **வி**டயம் தொடர்பாக, **தமி**ழர் தலைமை அடிப்படைப் பிரக்கைஞயே இல்லாமல் இசுப் எவ்வாறு ப்து சாத்தியமா யிற்று? கிழக்கு மாகாண முஸ் லிம் மக்களின் எதிர்காலம் தொடர்பாக முன்னாள் ம<u>ுக</u>ூர் **நாடாளுமன்ற உறுப்பின**ரான திரு: அப்துல் மஜீத் பயனள்ள **கருத்துக்களை**த் தெரிவித் துள்ளார். தமிழ் பேசும் மக்க ஐக்கியமான எதிர்காலத் தில் ஆர்வமுள்ள யாவரும் இத்த கைய கருத்துக்களில் அக்கறை **செலுத்துவது அ**வசியமாகும்.

உண்மையில் கிழக்கு மாகா ணம், புத்தளம், மன்னார்ப் பிரதேசங்களில் வாழும் மூஸ்லிம் மக்களின் அபிலாசைகளைப் பிரதிபலிக்காத எந்த ஓர் இயக் கழும் தம்மை அகனத்துத் தமிழ் பேசும் மாநிலத்தின் மக்கள் இயக்கம் எனக்கூறிக் கொள்ளு தல் முடியாது. எமது அரசியல் வரலாற்றின் தும், சிந்தனைப் போக்கின தும் அடிப்படை த் தவறுகளுக்கு மூல காரணமாக அமைவது, எமது 'யாழ்ப்பாண நோக்கு.'

இந்தப் படுமோசமா**ன. அக** நிலை நோக்கினால் (Subjective Out Look) நாம் நமது பிரகே சங்களைப் பற்றியும். அப்பிர கே சங்களி**ல்** வாழும் மக்கள் பற்றியும் பல தவறாணை கருத் *து*க்களுக்கு ஆளாகியிருக் கிறோம். நமது போராடடங் களும் இயக்சங்களும் யாழ்ப் பாணத்துக் குட்டி பூரிஷுவா வட்டங்களையெம். இளை ஞர் ம**ட்**டங்**களை**யும் உடைத்<u>த</u>ுக் கொண்டு பரந்துபடுவ<u>த</u>ற் கு <u>க்</u> தடையாக அமைவகும். இந்த யாழ்ப்பாண நோக்கே யாகும். அடிப்படையில் தவ றான அரசியல் கையாளுகைக் கும், தோல்விகளுக்குமே இது வழி வகுக்கும்.

கிழக்கு மாகாணம் இலங்கைகத் தமிழர்களது மாகாணம் என்ற எமது கருத்தும், இத்தகைய போழ்ப்பாண நோக்கில் எழுந்த கருத்தே. உண்மை அது அல்ல; கிழக்கு மாகாணம் இலங்கைத் தமிழ் பேசும் மக்களது பாரம் பரியப் பிரதேசம் என்பதே உண்மையாகும்.

திட்டமிட்ட அடிப்படையி லான சிங்களக் குடியேற்றம், சிங்கள மீனவர்களின் பருவ காலக் குடிவரவுகளைத் திட்ட மிட்ட அடிப்படையில் நிரந்தர மாக்குதலும் விரிவாக்கு தலும் போன்ற நடவடிக்கைசளால், (இந்த மீன்பிடியாளர்களிற் பலர் காலப்போக்கில் சிங்கள மயமாகிய, பரவர் போன்ற தென் இந்திய மீன்பிடிச் சாதி களைச் சேர்ந்த தமிழர்களா வர்.) நமது பாரம்பரியப் பிர தேசமான கிழக்கு மாகாணம், நாளுக்கு நாள் பறிபோய்க் கொண்டிருக்கின்றது. இத் த கைய அவசரச் சூழலிலாவது நாம் கிழக்கு மாகாணத்தின் நிதர்சனத்தை உணர்ந்து, அதன் அடிப்படையில் சிந்திக்கவும் அரசிய**்** நடவடிக்கைகளைச் செம்மைப்படுத்தவும் வேண்டு வது அவசியமாகும்.

இத்தகைய தமிழ்பேசும் மக்க ளின் ஐக்கியத்தால்-இத்தகைய ஐக்கியம் ஒன்றினால் மட்டுமே, அடிப்படையில் கிழக்கு மாகா ணம் பாதுகாக்கப்படும்.

கிழக்கு மாகாணத்தின் சனத்தொகை அமைப்பு 1981ம் ஆண்டின் புள்ளி விபரங்களின் அடிப்படையில், பின்வருமாறு அமைந்துள்ளது.

இவப்பீசிவு இலங்சை,த்தமிழர்	399,406	ый дл ≠ят іц. 40.90
முஸ்லிம் மக்கள்	315,201	32.28
சிங்களவர்	243,358	24.92
ஏனையோர்	6,465	0.66

வடக்கு கீ கிழக்கு மாகாணங் களின் மொத்தக் குடிசனத் தொகையில் 17.62 சதவீதத் தையும், கிழக்கு மாகாணத்தின் குடித்தொகையில் 32.28 சத வீதத்தையும் கொண்டுள்ள முஸ்லிம் மக்கள் கிழக்கு மாகா ணத்தின் மிகப்பெரிய மாவட்ட மான அம்பாறை மாவட்டத்தில் 41,6 சதவீத மக்களர் க அமைந்து முதன்மை பெறுகின் றனர். இம்மாவட்டத்தில் தமி மரகள் தொகை மொத்த மக்கள் தொகையில் 20.1சத வீதம் மட்டுமே.

கிழக்கு மாகாணத்தில் மட் டக்களப்பு மாவட்டம் மட்டுமே சனத்தொகை அடர்த்தி, தமி முரது தனிப்பெரும்பான்மை போன்ற விடயங்களிலாவது, யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுடன் ஒரளவு ஒப்பீட்டுத்தன்மை பெறுகின்றது.

(தொடரும்)

Ostabilison Bardo Alman — (Wishons) & amin —

கள்முளிரித்துச் குடுதள்ளி எருமைகளின்றுவறுளக்கி பொலிஎடுத்த வன்னிநிலம் இன்றும் அதுவாநாய் பலிஎடுத்தல் நிகழ்த்துளது. காட்டுக்குறை மீது யானைப்புதர் நடுவில ஊர் விரித்த எம் வாழ்வில், எந்தச்சுமைகளையும் இமை இடுக்கால்தூக்கி தூரத்தேவீசும் என் வாழ்வின் முன்னால் சுனகெடுத்து முகல்கலைக்க வந்தரய் தீயோய்

— எம்ஊரை

களவெடுத்துக் கன்னமிட்டுக் கவர்த்தோமல்லோம் தினவெடுத்து எர்கள்ளி ஊரைச்செய்கோம் — இப்போ ்கன்னமிடும் கய்வோய் சுனகெடுத்தோ முகில்கலைக்கப் பார்க்கின்றாய் நி? ஒரு நாள்-கை உளைந்து நீ களைத்து எங்கள் காட்டுக்குறை கடந்து போவாய். 🥌 'ஆலம் விதைக்குள்ளா — இந்த அசுர விருட்ச'மென அன்சிக் ஒடும் நாள்வரை கரட்டுக் கரை நிறைய பன்றியைப் பேரலெமைச் சுட்டும் புதை வீற்வன எல்லாமே மனந்ததலைகளா? ஆனம் விதைகளல்லவா! ஏர்தள்ளி ஊர் செய்த எங்கள் ஊரை பார்கள்ளி வெல்கின்றேன் பார். போதலும் வருதலும் உண்மை நிகழ்வென்றால் பார்கள்ளி வெல்கின்றேன் பார் பார்கள்ளி வெல்கின்றேன் — பார்.

ஆயணி 85ல் ஒரே காளில் 150 தமிழர்கள் வவுளியாவில் கொள்ளப்பட்டனர்

which is a super and the property of the same of the later





எடுத்துக்கொள்ளாக சொருதன் - 18 mg -BUULL STA வடுத்த சமுகமும் தலை வித்பைத் and and a

வரலாறு இல்லை!"

F09060

東西の日本

தமிழ்ழ் மாணவர் பேரவை

சி. என். கே. சாவை

6 atran atr-600 005 குவ வலிக்கேன : unrestruter

பெறு நா:

子がま

வெளியிடுபடைக்: இரசு. கமிலன், 25, ஜெயரசம செட்டித்தெரு, சென்னை-600105. அச்சிடுகோக்; பாவாணர் அச்சுகம், 116, கலவைச் செட்டித் தெரு, சென்னை-2.